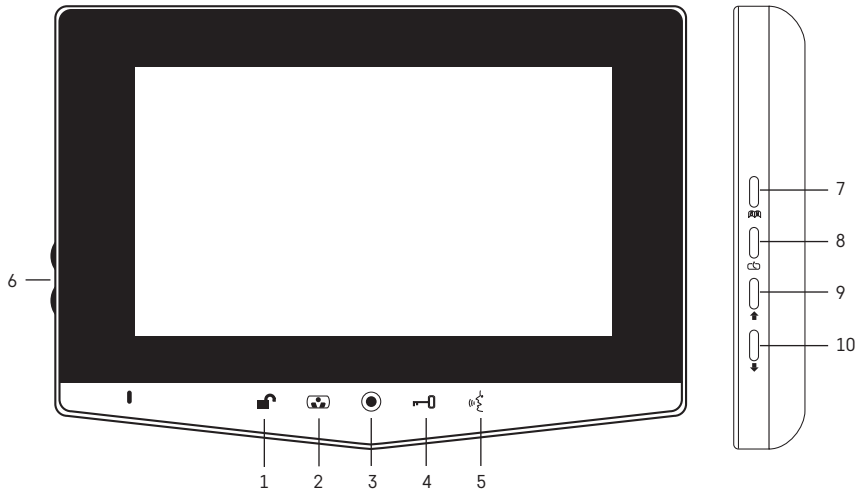


EM-05R (H2030)

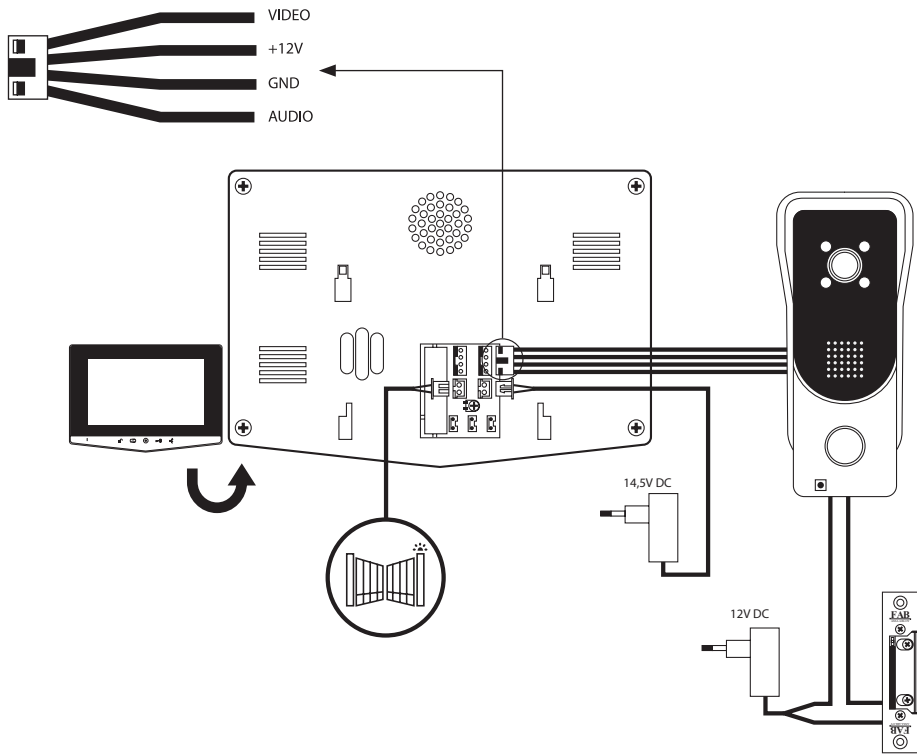
GB	Colour Video Doorphone Set
CZ	Sada barevného videotelefonu
SK	Sada farebného videotelefónu
PL	Zestaw wideodomofonowy
HU	Színes képernyős videotelefon-készlet
SI	Set barvnega videotelefona
RS HR BA ME	Komplet videotelefona u boji
DE	Farbvideotelefon-Set
UA	Комплект кольорового відеодомофону
RO MD	Set videotelefon color
LT	Spalvinio vaizdo telefono komplektas
LV	Krāsu videotālruna komplekts
EE	Värvivideofoni komplekt
BG	Комплект цветен видеодомофон



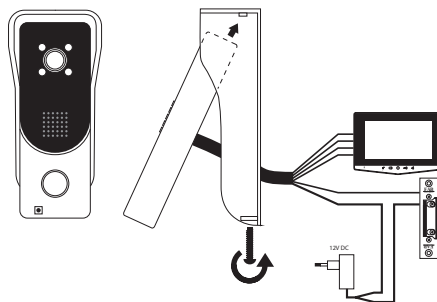
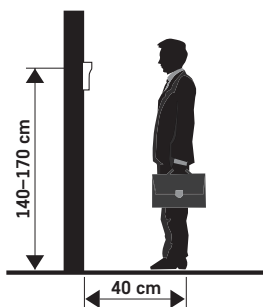
www.emos.eu



1



2



3

GB | Colour Video Doorphone Set

Package Contents

videomonitor	1 pc
mounting frame for monitor	1 pc
door camera unit	1 pc
power supply	1 pc
mounting screws	6 pcs
connectors	2 pcs

Technical Description of Videomonitor

(see Fig. 1)

1 – gate opening	6 – voice and ringtones volume
2 – monitor (image activation)	7 – menu/OK
3 – intercom	8 – exit
4 – lock	9 – ↑
5 – talk	10 – ↓

Installation

Choosing a Place for Installing the Monitor

Take into account the need for cables when choosing a place for installing the device. It is recommended that the device be placed at eye level of the user.

Installation of Mounting Frame under the Monitor

Place the frame on the mounting spot, mark out the locations for mounting holes and drill them into the wall. Sufficient space must remain in the centre of the mount for cables to the monitor (cable from the camera, power supply cable). Attach the mount using screws; you can also add wall plugs.

Attaching Cables

Connect the camera to the monitor by plugging a cable into the terminals shown on the diagram.

Suspending the Monitor

Gently press the monitor to the holder so that the protrusions lock into the openings at the rear of the monitor. Pushing the monitor slightly downwards will fix it in place.

Connecting the Device to Power

Connect the power supply to a network which meets the 230 V/50 Hz parameters of the device. Plug the power supply connector (output) into the prescribed socket at the rear of the videomonitor.

Video-doorkeeper Wiring Diagram

Terminal description (see Fig. 2)

Installation of the Door Camera Unit

(see Fig. 3)

Door camera unit on plaster – apply a layer of silicone between the wall and the door unit to prevent humidity from entering under the door unit. The silicone should be applied on the top and the sides. The bottom side must be left open to allow humid air from exiting the space under the door unit.

Parameters of Interlinking Cables

For distances under 20 m, use a quality UTP CAT.5 cable (optimally CAT.6)

For distances over 20 m, we recommend a SYKFY 5 × 2 × 0.5 or 10 × 2 × 0.5 cable. To achieve higher diameter, cables can be doubled or tripled.









The resulting diameter of the conductors is as shown in the table:

Conductor core diameter [mm]	0.5	0.65	0.8	1
Distance [m]	20	50	70	115

In basic implementation, a coaxial cable is not required. We recommend using a coaxial cable only when conducting video signal at distances larger than 100 m.









For long ground cabling, you can use a telecommunication cable of category TCEPKPFLE.

Operation of the Device

To ring and call up an image on the monitor, press the button on the door camera unit shown below:	
To accept a call, press this button on the monitor:	
To immediately call up the image from the door camera unit, press this button:	
To send a signal to the electrical lock and gate, press these buttons:	
To call from one monitor to another (intercom function) press this button:	
Select a ringtone by simultaneously pressing the following buttons:  then changes ringtones and  confirms your selection.	
Adjust volume by turning the regulators located on the side of the monitor.	

Menu Controls

Press the MENU button to enter the main menu

	Brightness	<input type="text" value="050"/>	Brightness settings
	Contrast	<input type="text" value="050"/>	Contrast settings
	Chroma	<input type="text" value="050"/>	Colour settings
	Language	<English>	Menu language settings
	Date	2012-01-01	Date settings
	Time	12:30:30	Time settings
	Delete All		Deleting all photos from memory
	Exit		Exit the menu

A photo is stored in internal memory immediately after ringing. The memory capacity is 100 pictures.

When it is full, individual photos are automatically overwritten in order from the oldest.

You can view your recordings by pressing buttons \uparrow/\downarrow when in stand-by mode.

Device Maintenance

The device is low-maintenance. It is recommended, based on the state of the device, to occasionally wipe the device down with a moistened cloth.

Warning!

Before cleaning, the device must be disconnected from power supply!

Safety Warnings

- Do not place the videophone in the proximity of TV receivers or into environments with high temperature or humidity.
- Do not touch the TFT LCD display or the monitor by hand and do not disassemble the door unit.
- If sunlight shines directly into the lens of the door camera unit, the image on the videomonitor may become illegible.

- Do not subject the device to vibrations or falls.



FAQ

The device does not work

Check the cables and the connection of the power adapter to the network. If you extended the cable from the power adapter, check that the polarity is correct. Measure the adapter with a multimeter. The output voltage on the connector should be 14.5 V DC (+/- 1 V).

The image/sound is not clear, the device does not ring

Remove the monitor or the door panel and connect it using a short cable to eliminate the possibility of a disrupted conductor in the house.

Then check the image and sound settings (brightness, contrast, colour, volume).

The lens steams up

This occurs mainly during cold weather, where condensation occurs due to the temperature difference between the wall and the door unit itself. If water condenses on the lens, we recommend thoroughly drying the unit and modifying the installation.

Spontaneous ringing

Spontaneous ringing is caused by moisture entering the camera. Water short-circuits the contacts on the lock switch and the device will start ringing on its own. We recommend dismantling the door unit, drying it thoroughly and spraying it with water repellent for electronics.

High-pitched noise (feedback)

The source of feedback is the scattering of output sound from the door camera unit. The sound feeds back into the microphone where it further amplifies.

You can solve this by decreasing the microphone sensitivity and speaker volume.

In door units with adjustable elements, you can do this by turning the potentiometers.

In units without these control elements, you can reduce the microphone volume mechanically by a piece of soft foam.

The device does not open the lock

Check that the cabling is intact.

Measure the voltage on the lock terminals using a multimeter. The lock requires a voltage of 12 V to trigger. If the value is lower, use stronger conductors for the lock control.

Sudden decrease in microphone sensitivity

Check the cleanliness of the microphone opening, or clean it gently with a thin, blunt object.

Be careful not to damage the microphone!



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

EMOS spol. s r. o. declares that the EM-05R (H2030) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Sada barevného videotelefonu

Obsah dodávky

videomonitor	1 ks
montážní rámeček pro monitor	1 ks
dveřní kamerová jednotka	1 ks
napájecí zdroj	1 ks
upevňovací šrouby	6 ks
konektory	2 ks

Technický popis monitoru

(viz obr. 1)

1 – otevírání brány	6 – hlasitost hovoru a vyzvánění
2 – monitor (aktivace obrazu)	7 – menu/OK
3 – intercom	8 – odchod
4 – zámek	9 – ↑
5 – hovor	10 – ↓

Instalace

Určení místa instalace monitoru

Zvolte místo na instalaci přístroje i s ohledem na vedení kabelů. Doporučuje se umístění přístroje cca ve výšce očí uživatele.

Instalace montážního rámečku pod monitor

Na místo montáže přiložte rámeček, označte si místa montážních otvorů a vyvrtejte je. Uprostřed držáku je nutno vytvořit dostatečně velký otvor pro přivedení kabelů k monitoru (kabel od kamery, kabel napájecího zdroje). Připevněte držák pomocí šroubů, případně použijte hmoždinky.

Připojení kabelů

Kameru připojte k monitoru kabelem, kterým propojíte obě zařízení, do popsanych svorek dle schématu.

Zavěšení monitoru

Monitor mírně přitlačte k držáku, tak aby výstupky zapadly do děr na zadní straně monitoru. Mírným zatlačením monitoru směrem dolů dojde k jeho upevnění.

Zapojení přístroje do sítě

Napájecí zdroj zapojte do sítě, která vyhovuje parametrům přístroje 230 V/50 Hz.

Napájecí konektor (výstup zdroje) připojte do popsané zdířky na zadní straně videomonitoru.

Schéma zapojení videovrátného

Popis svorek (viz obr. 2)

Způsob montáže dveřní kamerové jednotky

(viz obr. 3)

Dveřní kamerová jednotka na omítce – mezi zeď a dveřní stanici naneste vrstvu silikonu, která zamezí vnikání vlhka pod dveřní stanici. Silikon by měl být na horní a bočních stěnách. Spodní musí být volná pro odchod vlhkého vzduchu z prostoru pod dveřní stanicí.

Parametry propojovacího vedení

Do vzdálenosti 20 m kvalitním kabelem UTP CAT.5 (optimálně CAT.6)

Nad 20 m doporučujeme kabel SYKFY 5 × 2 × 0,5, či 10 × 2 × 0,5. Pro dosažení většího průřezu se kabely zdvojují, až ztrojují.











Výsledný průřez vodičů se řídí tabulkou:

Průměr jádra vodiče [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Vzdálenost [m]	20	50	70	115

V základním provedení není nutný koaxiální kabel. Ten se doporučuje pro vedení videosignálu až nad vzdálenost 100 m.









Pro dlouhá zemní vedení lze použít telekomunikační kabel kategorie TCEPKPFLE.

Obsluha zařízení

Pro zazvonění a vyvolání obrazu na monitoru stiskněte tlačítko na dveřní kamerové jednotce:	
Pro přijetí hovoru stiskněte na monitoru tlačítko:	
Pro okamžité vyvolání obrazu z dveřní kamerové jednotky stiskněte tlačítko:	
Pro přivedení signálu pro elektrický zámek a bránu stiskněte jedno z uvedených tlačítek:	 
Pro volání z monitoru na druhý monitor (funkce Interkom) stiskněte tlačítko:	
Výběr vyzváněcí melodie provedte současným stiskem tlačítek:	 
Následně  mění melodie a  potvrzuje volbu.	
Nastavení hlasitosti provedte otočnými regulátory umístěnými na boční straně monitoru.	

Obsluha menu

Pro vstup do hlavního menu stiskněte tlačítko MENU

	Brightness	<input type="text" value="050"/>	050	Nastavení jasu
	Contrast	<input type="text" value="050"/>	050	Nastavení kontrastu
	Chroma	<input type="text" value="050"/>	050	Nastavení barev
	Language	<English>		Nastavení jazyku menu
	Date	2012-01-01		Nastavení data
	Time	12:30:30		Nastavení času
	Delete All	Smazání všech snímků z paměti		
	Exit	Odchod z menu		

Po zazvonění je automaticky uložen snímek do interní paměti. Kapacita paměti je 100 snímků.

Po zaplnění jsou jednotlivé obrázky automaticky přepisovány v pořadí od nejstaršího.

Prohlížení záznamů se provádí stiskem tlačítek ↑ / ↓ ve stand-by režimu.

Údržba zařízení

Monitor je nenáročný na údržbu. Doporučuje se občas, podle stupně znečištění přístroje, otřít jej vlhkým hadříkem.

Pozor!

Přístroj je nutno před čištěním uvést do beznapětového stavu odpojením síťového přívodu ze sítě!

Bezpečnostní upozornění

- Videotelefon neumístejte do blízkosti TV přijímačů, nebo do prostředí s vysokou teplotou či vlhkostí.
- Nedotýkejte se rukou TFT LCD displeje, monitor, ani dveřní stanici nerozebírejte.
- Při přímém slunečním svitu do objektivu dveřní kamerové jednotky se obraz na videomonitoru může stát nečitelným.
- Přístroj nevystavujte vibracím a pádům.



FAQ

Zařízení nefunguje

Zkontrolujte kabelové vedení a zapojení zdroje do sítě. Pokud kabel ze zdroje prodlužujete, zkontrolujte správnou polaritu. Zdroj změřte multimetrem. Hodnota výstupního napětí na konektoru je 14,5 V DC (+/- 1 V).

Zařízení nemá čistý obraz/zvuk, nezvoní

Monitor, či dveřní panel svěste a propojte krátkým kabelem pro vyloučení přerušení vodiče v domě.

Dále zkontrolujte nastavení parametrů obrazu a zvuku (jas, kontrast, barvu, hlasitost).

Objektiv se rosi

K tomuto jevu dochází zejména v chladném období, kdy ke kondenzaci dochází vlivem rozdílu teplot mezi zdí a samotnou dveřní jednotkou. V případě kondenzace doporučujeme důkladně stanici vysušit a provést úpravu instalace.

Samovolné vyzvánění

Samovolné vyzvánění způsobuje vniknutí vlhkosti do kamery. Voda zkratuje kontakty spínače zámku a přístroj zvoní samovolně. Doporučujeme odmontovat dveřní jednotku, důkladně ji vysušit a nastříkat voděodpudivým lakem na elektroniku.

Pískání (zpětná vazba)

Zdrojem zpětné vazby je tříštění vystupujícího zvuku dveřní kamerové jednotky. Zvuk se vrací do mikrofonu, kde se dále zesiluje. Odstranění tohoto jevu lze provést snížením citlivosti mikrofonu a hlasitosti reproduktorů.

U dveřních stanic, které mají nastavitelné členy, lze toto nastavit pootočením potenciometru.

U stanic bez regulace lze provést mechanické ztlumení mikrofonu kouskem molitanové pěny.

Neotevívá zámek

Překontrolujte celistvost vedení.

Pomocí multimetru změřte napětí na svorkách zámku. Zámek potřebuje pro spouštění napětí 12 V. Pokud je tato hodnota nižší, doporučujeme použít silnější vodiče pro ovládání zámku.

Náhlý pokles citlivosti mikrofónu

Zkontrolujte čistotu otvoru pro mikrofón, prípadne jej tenkým tupým predmetom ľahce pročištíte. Pí neopatrném postupu hrozí poškodení mikrofónu!



Nevyhazujte elektrické spotrebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotrebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

EMOS spol. s r. o. prohlašuje, že EM-05R (H2030) je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

SK | Sada farebného videotelefónu

Obsah dodávky

videomonitor	1 ks
montážny rámček pre monitor	1 ks
dverná kamerová jednotka	1 ks
napájací zdroj	1 ks
upevňovacie skrutky	6 ks
konektory	2 ks

Technický popis videomonitoru

(pozri obr. 1)

1 – otváranie brány	6 – hlasitosť hovoru a vyzváňania
2 – monitor (aktivácia obrazu)	7 – menu/OK
3 – intercom	8 – odchod
4 – zámok	9 – ↑
5 – hovor	10 – ↓

Inštalácia

Určenie miesta inštalácie monitoru

Zvoľte miesto na inštaláciu prístroja aj s ohľadom na vedenie káblov. Odporúča sa umiestnenie prístroja cca vo výške očí používateľa.

Inštalácia montážneho rámčeka pod monitor

Na miesto montáže priložte rámček, naznačte si miesta montážnych otvorov a vyvrtajte ich. Uprostred držiaku je nutné vytvoriť dostatočne veľký otvor pre privedenie káblov k monitoru (kábel od kamery, kábel napájacieho zdroja). Pripevnite držiak pomocou skrutiek, prípadne použite hmoždinky.

Pripojenie káblov

Kameru pripojte k monitoru káblom, ktorým prepojte obe zariadenia, do popísaných svoriek podľa schémy.

Zavesenie monitora

Monitor mierne pritlačte k držiaku, tak aby výstupy zapadli do dier na zadnej strane monitora. Miernym zatlačením monitoru smerom nadol dôjde k jeho upevneniu.

Zapojenie prístroja do siete

Napájací zdroj zapojte do siete, ktorá vyhovuje parametrom prístroja 230 V/50 Hz.

Napájací konektor (výstup zdroja) pripojte do popísanej zdieryky na zadnej strane videomonitoru.

Schéma zapojenia videovrátnika

Popis svoriek (pozri obr. 2)

Spôsob montáže dvernej kamerovej jednotky

(pozri obr. 3)

Dverná kamerová jednotka na omietke – medzi stenu a dvernú stanicu naneste vrstvu silikónu, ktorá zamedzí vnikaniu vlhka pod dvernú stanicu. Silikón by mal byť na hornej a bočných stenách. Spodná musí byť voľná pre odchod vlhkého vzduchu z priestoru pod dvernou stanicou.

Parametre prepojavacieho vedenia

Do vzdialenosti 20 m kvalitným káblom UTP CAT.5 (optimálne CAT.6)









Nad 20 m doporučujeme kábel SYKFY 5 × 2 × 0,5, či 10 × 2 × 0,5. Pre dosiahnutie väčšieho prierezu sa káble zdvojujú, až ztrojujú.

Výsledný prierez vodičov sa riadi tabuľkou:

Priemer jadra vodiča [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Vzdialenosť [m]	20	50	70	115









V základnom prevedení nie je nutný koaxiálny kábel. Ten sa odporúča až nad vzdialenosť 100 m. Pre dlhé zemné vedenia možno použiť telekomunikačný kábel kategórie TCEPKPFLE.

Obsluha zariadenia

Pre zazvonenie a vyvolanie obrazu na monitore stlačte tlačidlo na dvernej kamerovej jednotke:	
Pre prijatie hovoru stlačte na monitore tlačidlo:	
Pre okamžité vyvolanie obrazu z dvernej kamerovej jednotky stlačte tlačidlo:	
Pre privedenie signálu pre elektrický zámok a bránu stlačte tlačidlo:	
Pre volanie z monitora na druhý monitor (funkcia Interkom) stlačte tlačidlo:	
Výber vyzvávajúcej melódie vykonajte súčasným stlačením tlačidiel: Následne  mení melódiu a  potvrdzuje voľbu.	
Nastavenie hlasitosti vykonajte otočnými regulátormi umiestnenými na bočnej strane monitora.	

Obsluha menu

Pre vstup do hlavného menu stlačte tlačidlo MENU

 Brightness <input type="text" value="050"/> 050	Nastavenie jasu
 Contrast <input type="text" value="050"/> 050	Nastavenie kontrastu
 Chroma <input type="text" value="050"/> 050	Nastavenie farieb
 Language <English>	Nastavenie jazyka menu
 Date 2012-01-01	Nastavenie dátumu
 Time 12:30:30	Nastavenie času
 Delete All	Zmazanie všetkých snímok z pamäte
 Exit	Odchod z menu

Po zazvonení sa automaticky uloží snímka do internej pamäte. Kapacita pamäte je 100 snímok.

Po zaplnení sú jednotlivé obrázky automaticky prepisované v poradí od najstaršieho.

Prehliadanie záznamov sa vykonáva stlačením tlačidiel ↑ / ↓ v stand-by režime.

Údržba zariadenia

Monitor je nenáročný na údržbu. Odporúča sa občas, podľa stupňa znečistenia prístroja, utrieť ho vlhkou handričkou.

Pozor!

Prístroj je nutné pred čistením uviesť do beznapätového stavu odpojením sieťového prívodu zo siete!

Bezpečnostné upozornenie

- Videotelefón neumiestňujte v blízkosti TV prijímačov, alebo v prostredí s vysokou teplotou, či vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa rukou TFT LCD displeja, monitora, ani dvernú stanicu nerozoberajte.
- Pri priamom slnečnom svite do objektívu dvernej stanice sa obraz na videomonitoru môže stať nečitateľným.
- Prístroj nevystavujte vibráciám a pádom.



FAQ

Zariadenie nefunguje

Skontrolujte káblové vedenia a zapojenia zdroja do siete. Ak kábel zo zdroja predĺžujete, skontrolujte správnu polaritu. Zdroj zmerajte multimetrom. Hodnota výstupného napätia na konektore je 12 V DC (+/- 1 V).

Zariadenie nemá čistý obraz/zvuk, nezvoní

Monitor, či dverný panel zveste a prepojte krátkym káblom pre vylúčenie prerušenia vodiča v dome. Ďalej skontrolujte nastavenie parametrov obrazu a zvuku (jas, kontrast, farbu, hlasitosť).

Objektív sa rosi

K tomuto javu dochádza najmä v chladnom období, kedy ku kondenzácii dochádza vplyvom rozdielu teplôt medzi stenou a samotnou dvernou stanicou. V prípade kondenzácie odporúčame dôkladne stanicu vysušiť a urobiť úpravu inštalácie.

Samovoľné zvonenie

Samovoľné zvonenie spôsobuje vniknutiu vlhkosti do kamery. Voda skratuje kontakty spínača zámku a prístroj zvoní samovoľne. Odporúčame odmontovať dvernú stanicu, dôkladne ju vysušiť a nastriekať vodoodpudivým lakom na elektroniku.

Pískanie (spätná väzba)

Zdrojom spätnej väzby je trieštenie vystupujúceho zvuku dvernej stanice. Zvuk sa roztriešti a vracia sa do mikrofónu, kde sa ďalej zosilňuje.

Odstránenie tohto javu možno vykonať znížením citlivosti mikrofónu a hlasitosti reproduktora.

U dverných staníc, ktoré majú nastaviteľné členy, je možné toto nastaviť pootočením potenciometrov.

Neotvára zámok

Prekontrolujte celistvosť vedenia.

Pomocou multimetra zmerajte napätie na svorkách zámku. Zámok potrebuje pre spúšťanie napätie 12 V. Ak je táto hodnota nižšia, odporúčame použiť silnejšie vodiče pre ovládanie zámku.

Náhly pokles citlivosti mikrofónu

Skontrolujte čistotu otvoru pre mikrofón, prípadne ho tenkým tupým predmetom ľahko prečistite.

Pri neopatrnom postupe hrozí poškodenie mikrofónu!



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Ak sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

EMOS spol. s r. o. prehlasuje, že EM-05R (H2030) je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

PL | Zestaw wideodomofonowy

Zawartość opakowania

videomonitor	1 szt.
ramka montażowa do monitora	1 szt.
jednostka z kamerą do drzwi	1 szt.
zasilacz	1 szt.
wkręty mocujące	6 szt.
konektory	2 szt.

Opis techniczny videomonitora

(patrz rys. 1)

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1 – otwieranie bramy | 6 – głośność rozmowy i dzwonienia |
| 2 – monitor (aktywacja obrazu) | 7 – menu/OK |
| 3 – intercom | 8 – wyjście |
| 4 – zamek | 9 – ↑ |
| 5 – rozmowa | 10 – ↓ |

Instalacja

Wybór miejsca do instalacji monitora

Miejsce do instalacji urządzenia wybieramy z uwzględnieniem możliwości prowadzenia przewodów. Zalecamy umieszczenie urządzenia w przybliżeniu na wysokości oczu użytkownika.

Instalacja ramki montażowej pod monitor

W miejscu montażu przykładamy ramkę, zaznaczamy miejsca otworów montażowych i wiercimy je. W środku uchwytu trzeba wykonać dostatecznie duży otwór do przeprowadzenia przewodów do monitora (przewód od kamery, przewód od zasilacza). Uchwyt przymocowujemy za pomocą śrub, ewentualnie stosujemy kotki rozporowe.

Podłączenie przewodów

Kamerę podłączamy do monitora przewodem, którym łączymy oba urządzenia, z wykorzystaniem opisanych zacisków i zgodnie ze schematem.

Zawieszanie monitora

Monitor lekko dociskamy do uchwytu tak, aby zaczepy trafiły do otworów na tyle monitora. Lekkie dociśnięcie i przesunięcie monitora w dół spowoduje jego zamocowanie.

Podłączenie urządzenia do sieci

Zasilacz podłączamy do sieci, która odpowiada parametrom urządzenia 230 V/50 Hz.

Złącze zasilające (wyjście zasilacza) podłączamy do opisanych zacisków w tylnej części videomonitora.

Schemat podłączenia videobramofonu

Opis zacisków (patrz rys. 2)

Sposób montażu jednostki z kamerą przy drzwiach

(patrz rys. 3)

Instalacja jednostki z kamerą przy drzwiach na tynku – między ścianę i jednostkę z kamerą nanosimy warstwę silikonu, który zapobiega wnikaniu wilgoci pod jednostkę przy drzwiach. Silikon powinien być umieszczony na górze i na bocznych ściankach. Dolna część musi być wolna w celu odprowadzania wilgotnego powietrza z miejsca pod urządzeniem montowanym przy drzwiach.

Parametry instalacji przyłączeniowej

Do odległości 20 m stosujemy dobrej jakości przewód UTP CAT.5 (optymalnie CAT.6)

Powyżej 20 m zalecamy przewód SYKFY 5 × 2 × 0,5, lub 10 × 2 × 0,5. Dla osiągnięcia większego przekroju żyły łączy się podwójnie, a nawet potrójnie.









Efektywne odległości dla różnych przekrojów przewodów wynikają z następującej tabeli:

Przekrój żyły przewodu [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Odległość[m]	20	50	70	115

W wykonaniu podstawowym przewód koncentryczny nie jest konieczny. Zaleca się go dopiero przy odległościach przekraczających 100 m.









Do długich instalacji ziemnych można zastosować kabel telekomunikacyjny kategorii TCEPKPFL.E.

Obsługa urządzenia

Aby zadzwonić i wywołać obraz na monitorze naciskamy przycisk na jednostce z kamerą przy drzwiach:	
Aby odebrać rozmowę na monitorze naciskamy przycisk:	
Aby natychmiast wyświetlić obraz z jednostki z kamerą przy drzwiach, naciskamy przycisk:	
Aby uruchomić wejściowy zamek elektryczny albo napęd bramy naciskamy przycisk:	
Aby zadzwonić z monitora na drugi monitor (funkcja Interkom), naciskamy przycisk:	
Wybór melodii dzwonięcia wykonujemy jednoczesnym naciśnięciem: Potem  zmienia melodię, a  potwierdza wybór.	
Ustawienie głośności wykonujemy pokrętkiem umieszczonym na boku monitora.	

Obsługa menu

Aby wejść do głównego menu naciskamy przycisk MENU

	Brightness	<input type="text" value="050"/>	050	Ustawienie jasności
	Contrast	<input type="text" value="050"/>	050	Ustawienie kontrastu
	Chroma	<input type="text" value="050"/>	050	Ustawienie kolorów
	Language	<English>		Ustawienie języka menu
	Date	2012-01-01		Ustawienie daty
	Time	12:30:30		Ustawienie czasu
	Delete All	Kasowanie wszystkich foto w pamięci		
	Exit	Wyjście z menu		

Po zadzwonieniu zdjęcie jest automatycznie zapisywane w pamięci wewnętrznej. Pojemność pamięci wynosi 100 zdjęć. Po wypełnieniu pamięci poszczególne zdjęcia są nadpisywane automatycznie w kolejności od najstarszego. Nagrania możesz wyświetlać naciskając ↑/↓ w trybie stand-by.

Konserwacja urządzenia

Monitor nie wymaga specjalnej konserwacji. Od czasu do czasu i zgodnie ze stopniem zabrudzenia urządzenia, zaleca się oczyszczenie go wilgotną ściereczką.

Uwaga!

Urządzenie przed czyszczeniem trzeba wyłączyć spod napięcia przez odłączenie przewodu zasilającego!

Ostrzeżenia bezpieczeństwa

- Videodomofonu nie umieszczamy w pobliżu odbiorników TV albo w miejscu o wysokiej temperaturze lub wilgotności.
- Nie dotykamy ręką wyświetlacza TFT LCD, monitora, ani nie rozbiemy kasety wejściowej.
- Przy bezpośrednim świetle słonecznym padającym na obiektyw kasety wejściowej, obraz na videomonitorze może się stać nieczytelny.
- Urządzenia nie narażamy na wstrząsy i możliwość upadku.



FAQ

Urządzenie nie działa

Kontrolujemy instalację i podłączenie zasilacza do sieci. Jeżeli przedłużamy przewód od zasilacza, to pamiętajmy o zachowaniu poprawnej polaryzacji. Zasilacz sprawdzamy multimetrem. Wartość napięcia wyjściowego na konektorze wynosi 12 V DC (+/-1 V).

Urządzenie ma zakłócenia obrazu/dźwięku, nie dzwoni

Monitor albo kasetę wejściową należy zdjąć i podłączyć krótkim przewodem, aby wykluczyć możliwość przerwy w przewodach w domu.

Następnie kontrolujemy ustawienia parametrów obrazu i dźwięku (jasność, kontrast, nasycenie kolorów, siłę głosu).

Na obiektywie kondensuje się para wodna

Do tego zjawiska dochodzi przede wszystkim w chłodniejszym czasie, kiedy para wodna kondensuje pod wpływem różnicy temperatur pomiędzy ścianą i samą kasetą wejściową. W przypadku kondensacji zalecamy staranne wysuszenie kasety i zainstalowanie jej w lepszym miejscu.

Samoczynne dzwonienie

Samoczynne dzwonienie może spowodować na przykład wilgoć, która przedostała się do kamery. Woda może zewrzeć styki przycisku przy drzwiach i domofon sam zadzwoni. Zalecamy zdemontować kasetę wejściową, starannie ją wysuszyć i spryskać jej wewnątrz lakierem do urządzeń elektronicznych, który wypiera wodę.

Piski interferencyjne (sprzężenia)

Źródłem tego sprzężenia zwrotnego są dźwięki wydobywające się z głośnika w kasecie przy drzwiach wejściowych. Dźwięk rozprasza się trafia do mikrofonu, a stąd do wzmacniacza i z powrotem do głośnika, itp. To zjawisko usuwa się zmniejszając czułość mikrofonu i zmniejszając głośność głośnika.

W kasetach wejściowych wyposażonych w elementy do regulacji, wykonuje się to za pomocą potencjometrów.

Nie otwiera się zamek

Sprawdzamy ciągłość instalacji.

Za pomocą multimetru mierzymy napięcie na zaciskach zamka. Zamek do włączenia wymaga napięcia 12 V. Jeżeli ta wartość jest mniejsza, to konieczne jest zastosowanie grubszych przewodów do sterowania zamka.

Nagły spadek czułości mikrofonu

Sprawdzamy czystość otworów do mikrofonu, ewentualnie oczyszczamy je cienkim i tępym przedmiotem.

Przy nieostrożnym działaniu istnieje możliwość uszkodzenia mikrofonu!



Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać, jako niesortowane odpady komunalne; należy korzystać ze składowisk odpadów sortowanych. W celu uzyskania aktualnych informacji o punktach zbierania takich odpadów prosimy kontaktować się z lokalnymi organami administracji. Gdyby urządzenia elektryczne były wyrzucane na wysypiska śmieci, to niebezpieczne substancje mogłyby przesiąkać do wód podziemnych, przedostawać się do łańcucha pokarmowego i szkodzić zdrowiu i samopoczuciu ludzi.

EMOS spol. s r. o. oświadcza, że wyrób EM-05R (H2030) jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

HU | Színes képernyős videotelefon-készlet

A csomag tartalma

videomonitor	1 db
monitor rögzítőkerete	1 db
ajtóra szerelhető kameraegység	1 db
táp	1 db
rögzítőcsavarok	6 db
csatlakozó	2 db

A videomonitor műszaki leírása

(lásd az 1. ábrát)

1 – kapunyitás	6 – hang és csengő hangereje
2 – monitor (képaktiválás)	7 – menü/OK
3 – belső hívás	8 – kilépés
4 – zár	9 – ↑
5 – beszéd	10 – ↓

Beszerezés

A monitor helyének kiválasztása

A készülék felszerelési helyének kiválasztásakor vegye figyelembe, hogy kábelekre lehet szükség. Javasoljuk, hogy a készüléket szemmagasságban helyezze el.

A monitort tartó rögzítőkeret felszerelése

Helyezze a keretet a kiválasztott helyre, jelölje be a csavarok helyét a nyílásokon keresztül, majd fúrjon lyukakat a falba. Ügyeljen arra, hogy a tartó közepén elegendő hely maradjon a monitor kábeleinek (kamerakábel, tápvezeték). Csavarok segítségével rögzítse a tartót; használhat tipliket is.

A kábelek bekötése

Csatlakoztassa a kamerát a monitorhoz: ehhez csatlakoztassa a kábelt az ábrán jelzett csatlakozókhoz.

A monitor felakasztása

Óvatosan nyomja a monitort a tartókeretre úgy, hogy a fülek bepattanjanak a monitor hátulján lévő nyílásokba. Ezután tolja a monitort kissé lefelé a rögzítéshez.

A készülék csatlakoztatása az áramforráshoz

A tápkábelt a készüléknek megfelelő 230 V/50 Hz-es elektromos hálózatra kell csatlakoztatni.

Csatlakoztassa a tápvezeték végét a monitor hátulján levő, erre kijelölt dugaljba.

Videoportás bekötési ábra

Terminál ismertetése (lásd az 2. ábrát)

Az ajtóra szerelhető kameraegység felszerelése

(lásd az 3. ábrát)

Falra szerelt kameraegység esetén – Vigyen fel egy réteg szilikont a fal és az egység közé, így megakadályozható, hogy nedvesség kerüljön a készülék mögé. A szilikont felülre és az oldalakra vigye fel. A készülék alsó részét szabadon kell hagyni, hogy a pára szabadon távozhasson az egység mögül.

Az összekötő kábelek paraméterei

20 m alatti távolságnál használjon UTP CAT.5 kábelt (optimális esetben CAT.6-ot).

20 m feletti távolságnál SYKFY 5 × 2 × 0,5 vagy 10 × 2 × 0,5 kábelt javasolunk. Nagyobb átmérőt érhet el, ha a kábeleket duplán vagy triplán húzza be.











A kábelek végleges átmérőinek táblázata:

Kábelmag átmérője [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Távolság [m]	20	50	70	115

Egyszerű beszerelés esetén koaxiális kábelre nincs szükség. Koaxiális kábel használatát csak akkor ajánljuk, ha 100 m-nél nagyobb távolságra kell a videójelet továbbítani.









Nagy távolságon föld alatt vezetett kábel esetén javasoljuk TCEPKPFLE kategóriájú kommunikációs kábel használatát.

A készülék működése

A csengő megszólaltatásához és a monitor képének megjelenítéséhez nyomja meg az ajtóra szerelhető kameraegység megfelelő gombját (lásd az ábrát):	
Hívás fogadásához nyomja meg az alábbi gombot a monitoron:	
Az ajtóra szerelhető kameraegység képének megjelenítéséhez nyomja meg az alábbi gombot:	
Ezzel a gombokkal küldhet jelet a kapunak vagy az elektromos zárnak:	 
Monitorok közötti híváshoz (belső hívás funkció) nyomja meg az alábbi gombot:	
A csengőhang beállításához nyomja meg egyszerre a következő gombokat: A dallam a  állítható be, a kiválasztás a  hagyható jóvá.	 
Állítsa be a hangerőt a monitor lévő szabályzó gombokkal.	

Menüelemek

Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot a főmenü megnyitásához

 Brightness <input type="text" value="050"/>	Fényerősség beállítása
 Contrast <input type="text" value="050"/>	Kontraszt beállítása
 Chroma <input type="text" value="050"/>	Szín beállítása
 Language <English>	Menü nyelvének beállítása
 Date 2012-01-01	Dátum beállítása
 Time 12:30:30	Idő beállítása
 Delete All	Minden kép törlése a memóriából
 Exit	Kilépés a menüből

Csengetéskor a rendszer automatikusan ment egy képet a belső memóriába. A memóriában 100 kép tárolható.

Ha a memória megtelt, az új képek automatikusan felülírják a legrégebbi képeket.

A felvételek megtekintéséhez használja a ↑ / ↓ gombokat készenléti üzemmódban.

A készülék karbantartása

A készülék nem igényel folyamatos karbantartást. Javasoljuk, hogy a készülék állapotától függően időnként törölje le egy nedves ronggyal.

Figyelem!

Tisztítás előtt a készüléket ki kell húzni az elektromos hálózathoz!

Biztonsági figyelmeztetés

- Ne helyezze a videotelefont TV-antennák/bemenetek közelébe vagy magas hőmérsékletű/páratartalmú környezetbe!
- Ne érjen hozzá pusztá kézzel a TFT LCD kijelzőhöz vagy a monitorhoz, és ne próbálja szétszerelni az ajtóra rögzített egységet!
- Ha a napfény közvetlenül a lencsébe világít, a videomonitor képe kivehetetlenné válhat.
- Óvja a készüléket a rázkódásoktól és ütődésektől!



GYIK

A készülék nem működik

Ellenőrizze a kábeleket és az adapter elektromos csatlakozását. Ha az adapterhez hosszabbítót használt, ellenőrizze, hogy azt jó polaritással csatlakoztatta-e. Ellenőrizze az adaptert feszültségmérővel. A csatlakozó kimeneti feszültségének 12 V DC (+/- 1 V)-nak kell lennie.

A kép/hang nem tiszta, a készülék nem szól

Vegye le a képernyőt vagy az ajtóra szerelt panelt, és egy rövid vezetékkel csatlakoztassa, hogy kizárja annak a lehetőségét, hogy a vételt megzavarja egy hibás vezeték a házban.

Ezután ellenőrizze a kép- és hangbeállításokat (fényerő, kontraszt, szín, hangerő).

A lencse bepárasodik

Ez általában hideg időjárás esetén következik be. A fal és az ajtóra szerelt egység közötti hőmérséklet-különbség miatt kicsapódó pára okozza. Ha víz csapódik ki a lencsén, javasoljuk, hogy alaposan szárítsa meg az egységet, és változtasson az eredeti telepítésen.

Ok nélküli csengés

A csengő ok nélkül megszólalhat, ha a kamerát nedvesség éri. A víz rövidre zárja a zár kapcsolójának csatlakozóit, és a csengő magától megszólal. Javasoljuk, hogy szerelje le az ajtóról az egységet, alaposan szárítsa meg, és fújja le elektronikusan eszközkökhöz való vízlepergető spray-vel.

Túl magas hang (gerjedés)

A gerjedést az ajtóra szerelt egység kimeneti hangjának akusztikai szórása okozza. A szóródó hangot a mikrofon visszavezeti és felerősíti.

A gerjedés megszüntetéséhez csökkentse a mikrofon érzékenységet és a hangszóró hangerejét.

A szabályozógombokkal ellátott beltéri egységek esetében elegendő a potencióméret elforgatni.

A készülék nem nyitja a zárat

Ellenőrizze a kábelek épségét.

Ellenőrizze a zár csatlakozóit feszültségmérővel. A zár működtetéséhez 12 V feszültségre van szükség. Ha a feszültség ennél alacsonyabb, erősebb vezetésekre van szükség a zár vezérléséhez.

A mikrofon érzékenysége hirtelen csökken

Ellenőrizze a mikrofonnyílás tisztaságát, vagy óvatosan tisztítsa meg egy vékony, tompa végű eszközzel.

Vigyázzon, nehogy megrongálja a mikrofont!



Az elektromos berendezéseket ne a háztartási hulladékba helyezze, hanem adja le a szelektív hulladékgyűjtő pontokon. A hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzatnál kaphat naprakész információt. A vegyes hulladéklerakóba kerülő elektromos készülékekből veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, megfertőzhetik a táplálékláncot, és így károsíthatják az Ön egészségét.

Az EMOS spol. s r. o. kijelenti, hogy az EM-05R (H2030) megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

SI | Set barvnega videotelefona

Vsebina pakiranja

video zaslon	1 kos
montažni okvir za video telefon	1 kos
vratna enota kamere	1 kos
napajalni vir	1 kos
pritriljni vijaki	6 kosov
priključek	2 kos

Tehnični opis video zaslona

(glej sliko 1)

1 – odpiranje vrat	6 – glasnost klica in zvonjenja
2 – zaslon (aktivacija slike)	7 – meni/OK
3 – interkom	8 – odhod
4 – ključavnica	9 – ↑
5 – klic	10 – ↓

Namestitev

Določitev mesta za namestitev zaslona

Mesto za namestitev naprava izberite tudi glede na kabelsko napeljavo. Namestitev naprave svetujemo cca v višini oči uporabnika.

Namestitev montažnega okvira pod zaslon

Na mesto namestitve priložite nosilec in označite mesta montažnih odprtin ter jih izvrtajte. Na sredini nosilca je treba narediti zadosti veliko odprtino za dovod kablov k zaslonu (kabel od kamere, kabel napajalnega vira). Nosilec pritrdite s pomočjo vijakov, oziroma uporabite zidne vložke.

Priključitev kablov

Kamero na zaslon priključite s kablom, ki ga na obeh koncih naprav vtaknemo v opisane sponke.

Obešenje zaslona

Zaslon rahlo pritisnemo na nosilec tako, da jezički zaskočijo v ovalne odprtine na zadnji strani zaslona. Z rahlim pritiskom zaslona navzdol pride do fiksiranja le-tega.

Priključitev naprave na omrežje

Omrežni kabel priključite na omrežje, ki ustreza parametrom naprave 230 V/50 Hz. Napajalni priključek (izhod vira) priključite v opisano vtičnico na zadnji strani video zaslona.

Shema priključitve video domofona

Opis sponk (glej sliko 2)

Način namestitve zunanje kamere

(glej sliko 3)

Namestitev vratne enote na omet – med steno in vratno postajo nanesite sloj silikona, ki prepreči pronicanje vlage pod vratno postajo. Silikon mora biti na gornji in stranskih stenah. Spodnja mora biti prosta za odvajanje vlažnega zraka iz prostora pod vratno postajo.

Parametri povezovalne napeljave



Do razdalje 20 m priporočamo kakovostni kabel UTP CAT.5 (optimalno CAT.6).
Čez 20 m priporočamo kabel SYKFY 5x2x0,5, ali 10x2x05. Za doseganje večjega preseka so kabli dvakratni ali trikratni.









Končni presek vodnikov je določen v tabeli:

Presek jedra vodnika [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Razdalja [m]	20	50	70	115

V osnovni izvedbi koaksialni kabel ni potreben. Svetujemo ga za napeljavo videosignala, ko je razdalja večja kot 100 m. Za dolge zemeljske napeljave se lahko uporabi telekomunikacijski kabel kategorije TCEPKPFLE.









Upravljanje naprave

Za zvonjenje in priklic slike na zaslonu pritisnite na tipko na zunanji kameri:	
Za sprejem klica pritisnite na zaslonu na tipko:	

Za takojšnji priklic slike iz zunanje kamere pritisnite na tipko:	
Za dovajanje signala za električno ključavnico in vrata pritisnite na tipko:	 
Za klic z zaslona na drugi zaslon (funkcija Interkom) pritisnite na tipko:	
Melodijo zvonjenja izberite s sočasnim pritiskom na tipki:  nato menja melodije,  pa izbiro potrjuje.	 
Glasnost nastavite z vrtljivimi regulatorji, nameščenimi na stranski strani zaslona.	

Upravljanje menija

Za vstop v glavni meni pritisnite na tipko MENI

	Brightness	<input type="text" value="050"/>	Nastavitev jasnosti
	Contrast	<input type="text" value="050"/>	Nastavitev nasičenosti
	Chroma	<input type="text" value="050"/>	Nastavitev barv
	Language	<English>	Nastavitev jezika menija
	Date	2012-01-01	Nastavitev datuma
	Time	12:30:30	Nastavitev časa
	Delete All		Izbris vseh slik iz pomnilnika
	Exit		Odhod iz menija

Po zvonjenju se slika avtomatsko shrani v notranji pomnilnik. Zmogljivost pomnilnika je 100 slik.

Po zapolnitvi se posamezne slike avtomatsko v zaporedju od najstarejše prepisujejo.

Pregledovanje zapisov se izvaja s pritiskom na tipki \uparrow/\downarrow v načinu stanja pripravljenosti.

Vzdrževanje naprave

Zaslon ni zahteven za vzdrževanje. Svetujemo, da ga vsake toliko časa, odvisno od stopnje umazanosti naprave, obrišete z vlažno krpo.

Pozor!

Napravo je pred čiščenjem treba preklopiti v breznapetostno stanje z izključitvijo omrežnega kabla z omrežja!

Varnostno opozorilo

- Video telefona ne nameščajte v bližini TV sprejemnikov, ali v okolju z visoko temperaturo ali vlago.
- TFT LCD zaslona se ne dotikajte z roko, zaslona, niti vratne postaje ne razstavljajte.
- Pri neposrednem sončnem sevanju v objektiv vratne postaje lahko slika na video zaslonu postane nečitljiva.
- Naprave ne izpostavljajte vibracijam in padcem.



FAQ

Naprava ne deluje

Preverite kabelsko napeljavo in priključitev vira na omrežje. Če kabel od vira podaljšujete, preverite pravilno polarnost. Vir izmerite z multimetrom. Vrednost izhodne napetosti na priključku je 12 V DC (+/- 1 V).

Naprava nima čiste slike/zvoka, ne zvoni

Zaslon, ali vratno enoto snemite in povežite s kratkim kablom, da se izključi prekinitelj vodnika v hiši. Dalje preverite nastavitve parametrov slike in zvoka (jasnost, kontrast, barvo, glasnost).

Objektiv se rosi

Do tega pojava prihaja predvsem v hladnem obdobju, ko prihaja do kondenzacije zaradi razlike temperatur med steno in vratno postajo. V primeru kondenzacije svetujemo, da se postaja temeljito posuši in izvede sprememba namestitve.

Samovoljno zvonjenje

Samovoljno zvonjenje povzroča predor vlage v kamero. Voda povzroči kratek stik na kontaktnih stikala ključavnice in naprava samovoljno zvoni. Svetujemo, da vratno postajo odstranite, temeljito jo posušite in zaščitite s hidrofobnim lakom za elektroniko.

Piskanje (odbojni signal)

Vir odbojnega signala je drobljenje izhodnega zvoka vratne postaje. Zvok se zdrobi in se vrača v mikrofona, kjer se naprej povečuje. Odstranitev tega pojava se lahko izvede z znižanjem občutljivosti mikrofona in glasnosti zvočnika. Pri vratnih postajah, ki imajo nastavljive členke, je to možno nastaviti z zasukom potenciometrov.

Ključavnica se ne odpira

Preverite celovitost napeljave.

S pomočjo multimetra izmerite napetost na kontaktnih ključavnice. Ključavnica potrebuje za zagon napetost 12 V. Če je ta vrednost nižja, svetujemo, da se za upravljanje ključavnice uporabi debelejši vodnik.

Nagel padec občutljivosti mikrofona

Preverite čistočo odprtine za mikrofona, če je potrebno, jo rahlo očistite s tankim topim predmetom.

Pri nepredvidnem ravnanju obstaja nevarnost poškodovanja mikrofona!



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabite zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico in pridejo v prehranjevalno verigo ter škodijo vašemu zdravju.

EMOS spol. s r. o. izjavlja, da sta EM-05R (H2030) v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

RS|HR|BA|ME | Komplet videotelefona u boji

Sadržaj pakiranja

videomonitor	1 kom
okvir za ugradnjo monitora	1 kom
jedinica kamere za vrata	1 kom
napajanje	1 kom
pričvrtni vijci	6 kom
priključci	2 kom

Tehnički opis videomonitora

(vidi Sl. 1)

1 – otvaranje vrata	6 – glasnoća glasa i melodije zvona
2 – monitor (aktivacija slike)	7 – izbornik/OK
3 – interfon	8 – izlaz
4 – brava	9 – ↑
5 – govor	10 – ↓

Ugradnja

Odabir mjesta za postavljanje monitora

Imajte na umu da su vam potrebni i kabeli prilikom odabira mjesta za ugradnju uređaja. Preporučuje se postavljanje uređaja u visini očiju korisnika.

Postavljanje okvira za ugradnju ispod monitora

Postavite okvir na mjesto ugradnje, označite mjesta za rupe za ugradnju i izbušite ih u zidu. Na sredini nosača treba ostati dovoljno mjesta za kabele i monitor (kabel od kamere, kabel napajanja). Pričvrstite nosač vijcima. Možete dodati i usadnice.

Priključivanje kabela

Povežite kameru s monitorom priključivanjem kabela u predviđene terminale prikazane na dijagramu.

Vješanje monitora

Lagano pritisnite monitor na držač tako da se utori zabrave u otvorima na stražnjem dijelu monitora. Monitor će laganim pritiskanjem čvrsto sjesti na svoje mjesto.

Priključivanje uređaja na napajanje

Na mrežu priključite strujni kabel koji udovoljava parametrima 230 V/50 Hz uređaja.

Priključite strujnu priključnicu (izlaznu) u odgovarajuću utičnicu na poleđini videomonitora.

Električka shema videoportafona

Opis terminala (vidi Sl. 2)

Ugradnja jedinice kamere za vrata

(vidi Sl. 3)

Montaža jedinice kamere za vrata na gips – nanosite sloj silikona između zida i jedinice za vrata koji će spriječiti prodiranje vlage ispod jedinice za vrata. Silikon treba nanijeti na vrh i bočno. Bočna strana treba ostati otvorena kako bi vlažan zrak mogao izlaziti ispod jedinice za vrata.

Parametri spojnih kabela

Za udaljenosti manje od 20 m upotrijebite kvalitetni kabel UTP CAT.5 (optimalno CAT.6)

Za udaljenosti veće od 20 preporučujemo kabel SYKFY 5 × 2 × 0,5 ili 10 × 2 × 0,5. Za postizanje većeg promjera kabeli se mogu poduplati ili utrostručiti.











Tako dobiven promjer vodiča odgovara vrijednostima prikazanim u tablici:

Promjer jezgre vodiča [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Udaljenost [m]	20	50	70	115

U osnovnoj implementaciji koaksijalni kabel nije potreban. Koaksijalni kabel preporučujemo koristiti samo kada se video signal proteže na udaljenostima većim od 100 m.









Za dulje provođenje po tlu možete upotrijebiti telekomunikacijski kabel kategorije TCEPKPFLE.

Rad uređaja

Da biste pozvonili i pozvali sliku na monitor, pritisnite tipku na jedinici kamere za vrata:	
Ovu tipku na monitoru pritisnite kako biste prihvatili poziv:	
Ovu tipku pritisnite ako želite odmah pozvati sliku s jedinice kamere za vrata:	
Ove gumbе pritisnite za slanje signala električnoj bravi i vratima:	 
Ovu tipku pritisnite za pozivanje s jednog na drugi monitor (funkcija interfona):	
Odaberite zvuk zvana istovremenim pritiskom na sljedeće tipke:  tako služi za promjenu melodije zvana, a  za potvrdu vašeg odabira.	 
Glasnoću podesite okretanjem potencijometara koji se nalaze s strane monitora.	

Komande izbornika

Pritisnite gumb MENU za ulazak u glavni izbornik

 Brightness <input type="text" value="050"/>	Postavke svjetline
 Contrast <input type="text" value="050"/>	Postavke kontrasta
 Chroma <input type="text" value="050"/>	Postavke boje
 Language <English>	Postavke jezika izbornika
 Date 2012-01-01	Postavke podataka
 Time 12:30:30	Postavke vremena
 Delete All	Brisanje svih fotografija iz memorije
 Exit	Zatvaranje izbornika

Fotografija se pohranjuje u internu memoriju odmah nakon zvonjave. Kapacitet memorije iznosi 100 slika. Kada se memorija napuni, automatski se piše preko pojedinačnih fotografija redoslijedom od najstarije. Zapise možete pregledati pritiskanjem tipki ↑/↓ dok je uređaj u stanju pripravnosti.

Održavanje uređaja

Uređaju je potrebno malo održavanja. Ovisno o stanju uređaja, preporučuje se povremeno brisanje uređaja vlažnom krpom.

Upozorenje!

Prije čišćenja uređaj treba isključiti s napajanja!

Sigurnosno upozorenje

- Ne postavljajte videotelefon u blizinu TV prijemnika ili na mjestima s visokom temperaturom i visokim udjelom vlage.
- Ne dodirujte rukom TFT LCD zaslon ili monitor i nemojte rastavljati jedinicu za vrata.
- Ako sunčeva svjetlost udara izravno u objektiv jedinice za vrata, slika na videomonitoru može postati nečitka.
- Ne izlažite uređaj vibracijama i ne bacajte ga.



Često postavljana pitanja

Uređaj ne radi

Provjerite kabele i priključivanje strujnog adaptera na mrežu. Ako ste produljili kanal koji ide iz strujnog adaptera, provjerite je li polaritet ispravan. Izmjerite adapter multimetrom. Izlazni napon priključnice treba biti 12 V DC (+/- 1 V).

Slika/zvuk nisu jasni, uređaj ne zvuči

Uklonite monitor ili jedinicu za vrata i priključite je pomoću kratkog kabela kako biste uklonili mogućnost prekida na vodiču u kući. Zatim provjerite postavke slike i zvuka (svjetlina, kontrast, boja, glasnoća).

Objektiv se zamagljuje

To se uglavnom dešava za hladnog vremena, kada se stvara kondenzacija uslijed temperaturne razlike između zida i same jedinice za vrata. Ako se stvori kondenzacija na objektivu, preporučujemo temeljito sušenje jedinice i izmjenu instalacije.

Spontana zvonjava

Spontanu zvonjavu uzrokuje vlaga koja ulazi u kameru. Voda dovodi do kratkog spoja na kontaktima na prekidaču brave i uređaj započinje sam od sebe zvoniti. Preporučujemo rastavljanje jedinice za vrata, njeno temeljito sušenje i prskanje repelentom za elektroniku.

Jaka buka (povratna)

Izvor te buke je raspršivanje izlaznog zvuka jedinice za vrata. Zvuk se raspršuje i vraća nazad u mikروفon gdje se dodatno pojačava.

Ovaj problem uklonite smanjivanjem osjetljivosti mikrofona i glasnoće zvučnika.

Na jedinicama za vrata s prilagodljivim elementima to možete učiniti okretanjem potencijometara.

Uređaj ne otvara bravu

Provjerite jesu li kabele neoštećeni.

Multimetrom izmjerite napon na terminalima brave. Bravi za aktivaciju treba napon od 12 V. Ako je vrijednost manja, upotrijebite jače vodiče za kontrolu brave.

Naglo smanjenje osjetljivosti mikrofona

Provjerite čistoću otvora mikrofona ili ga nježno očistite tankim i tupim predmetom.

Budite oprezni kako ne biste oštetili mikروفon!



Zabranjeno je odlaganje električnih uređaja u raznovrsni kućanski otpad; zbrinite ih na odlagalištima za odvojeno sakupljanje otpada. Informacije o odlagalištima zatražite od tijela lokalne vlasti. Iz električnih uređaja, ako se bace na napuštena odlagališta, u podvodne vode mogu curiti opasne tvari te dospjeti u hranidbeni lanac i naškoditi vašem zdravlju.

EMOS spol. s r. o. izjavljuje da su uređaj EM-05R (H2030) sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

DE | Farbvideotelefon-Set

Lieferumfang

Videomonitor	1x
Montagerahmen für den Monitor	1x
Kameraeinheit für die Tür	1x
Versorgungsquelle	1x
Befestigungsschrauben	6 St
Stecker	2 St

Technische Beschreibung des Videomonitors

(siehe Abb. 1)

- | | |
|---|---|
| 1 – Tor öffnen | 6 – Gesprächs- und Klingeltonlautstärke |
| 2 – Monitor (Aktivierung des Bildschirms) | 7 – Menü/OK |
| 3 – Gegensprechanlage | 8 – Verlassen |
| 4 – Schloss | 9 – ↑ |
| 5 – Gespräch | 10 – ↓ |

Installation

Festlegung des Installationsortes für den Monitor

Wählen Sie den Ort zur Installation des Gerätes auch unter Berücksichtigung des Kabelverlaufs aus. Es wird empfohlen, das Gerät ungefähr in Augenhöhe des Benutzers zu installieren.

Installation des Montagerahmens unter dem Monitor

Halten Sie die Halterung an der Montagestelle an und markieren Sie die Montageöffnungen, welche Sie anschließend bohren. In der Mitte der Halterung ist eine ausreichend große Öffnung für die Kabelzuleitungen zum Monitor zu errichten (Kabel von der Kamera sowie Kabel von der Versorgungsquelle). Befestigen Sie die Halterung mit Schrauben beziehungsweise mit Dübeln.

Kabelanschluss

Schließen Sie die Kamera mit dem Kabel an den Monitor an, mit welchem Sie beide Geräte in den beschriebenen Anschlussklemmen entsprechend dem Schema miteinander verbinden.

Aufhängen des Monitors

Drücken Sie den Monitor leicht in der Form an die Halterung, dass die Vorsprünge in den ovalen Öffnungen auf der Monitorrückseite einrasten. Die Befestigung des Monitors erfolgt, indem dieser leicht nach unten gedrückt wird.

Anschluss des Gerätes ans Netz

Schließen Sie die Versorgungsquelle an das Netz an, welches den Geräteparametern von 230 V/50 Hz entspricht. Schließen Sie den Versorgungsstecker (den Quellenausgang) an die beschriebenen Buchsen auf der Rückseite des Videomonitors an.

Schaltschema der Türvideoanlage

Beschreibung der Anschlussklemmen (siehe Abb. 2)

Montageanleitung für die Türkamereinheit

(siehe Abb. 3)

Türkamereinheit auf Putz – tragen Sie zwischen der Wand und der Türstation eine Silikonschicht auf, um das Eindringen von Feuchtigkeit unter der Türstation zu vermeiden. Das Silikon sollte auf der oberen Wand und auf den Seitenwänden aufgetragen werden. Die Unterseite muss frei bleiben, damit feuchte Luft unter der Station ablüften kann.

Parameter der Verbindungsleitung

Bis zu einer Entfernung von 20 m mit einem hochwertigen „UTP CAT.5“-Kabel (optimal ist CAT.6). Bei über 20 m empfehlen wir ein SYKFY-Kabel $5 \times 2 \times 0,5$ bzw. $10 \times 2 \times 0,5$. Um einen größeren Querschnitt zu erzielen, werden die Kabel verdoppelt bis verdreifacht.





Der finale Leiterquerschnitt richtet sich nach folgender Tabelle:






Leiterkern-Durchschnitt [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Entfernung [m]	20	50	70	115

In der Grundauführung ist kein Koaxialkabel notwendig. Dieses wird für die Führung des Videosignals erst bei einer Entfernung von über 100 m empfohlen.

Für die langen Erdungsleitungen sind die Telekommunikationskabel der Kategorie TCEPKPFLE zu verwenden.









Bedienung der Anlage

Zum Klingeln sowie zur Anzeige des Bildes auf dem Monitor betätigen Sie die Taste auf der Türkamereinheit:	
Zur Annahme des Gesprächs betätigen Sie auf dem Videotelefon die Taste:	
Zum sofortigen Auslösen der Anzeige von der Türstation betätigen Sie die Taste:	
Zur Signalführung für das elektrische Schloss und Tor betätigen Sie die Taste:	

Um von einem Monitor zum anderen Monitor (Gegensprechanlage) kommunizieren zu können, betätigen Sie die Taste:	
Zur Auswahl der Klingelmelodie betätigen Sie gleichzeitig die Tasten: Anschließend kann mit  die Melodie geändert sowie mit  die Auswahl bestätigt werden.	 
Die Einstellung der Lautstärke erfolgt über die Drehregler, die sich auf der Seite des Monitors befinden.	

Bedienung des Menüs

Für den Zugang zum Hauptmenü betätigen Sie die MENÜ-Taste

	Brightness	<input type="text" value="050"/>	Einstellung der Helligkeit
	Contrast	<input type="text" value="050"/>	Einstellung des Kontrasts
	Chroma	<input type="text" value="050"/>	Einstellung der Farben
	Language	<English>	Einstellung der Menüsprache
	Date	2012-01-01	Einstellung des Datums
	Time	12:30:30	Einstellung der Uhrzeit
	Delete All		Löschen aller Aufnahmen aus dem Speicher
	Exit		Verlassen des Menüs

Nach dem Klingeln wird die Aufnahme automatisch im internen Speicher gespeichert. Die Speicherkapazität beträgt 100 Aufnahmen.

Wenn der Speicher voll ist, werden die einzelnen Bilder - beginnend ab dem ältesten Bild - automatisch überschrieben. Wenn man die Tasten \uparrow / \downarrow im Stand-by-Modus betätigt, kann man sich die Aufnahmen ansehen.

Wartung der Anlage

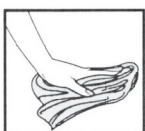
Der Monitor ist wartungsarm. Es wird empfohlen, diesen je nach Verunreinigungsgrad des Geräts von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Lappen zu reinigen.

Achtung!

Vor der Reinigung ist das Gerät durch Trennung der Netzzuleitung vom Netz in den spannungsfreien Zustand zu versetzen!

Sicherheitshinweise

- Installieren Sie das Videotelefon nicht in der Nähe von TV-Empfängern oder in einer Umgebung mit einer hohen Temperatur bzw. Feuchtigkeit.
- Berühren Sie nicht das „TFT LCD“-Display mit der Hand und nehmen Sie weder den Monitor noch die Türstation auseinander.
- Direkte Sonneneinstrahlung auf das Objektiv der Türstation kann dazu führen, dass das Bild auf dem Videomonitor nicht zu erkennen ist.
- Schützen Sie das Gerät vor Vibrationen und lassen Sie es nicht herunterfallen.



FAQ

Gerät funktioniert nicht

Kontrollieren Sie die Kabelführung und den Anschluss an das Stromnetz. Falls Sie das Kabel von der Stromquelle aus verlängern, kontrollieren Sie die richtige Polarität. Messen Sie die Stromquelle mit einem Multimeter. Der Wert der Ausgangsspannung für den Verbindungsstecker beträgt 12 V DC (+/- 1 V).

Das Gerät hat kein sauberes Bild/keinen sauberen Ton, klingelt nicht

Senken Sie den Monitor oder den Türpanel ab und schließen Sie es mit einem kurzen Kabel an, damit die Störung der Leitung im Haus behoben ist.

Des Weiteren kontrollieren Sie die Einstellung der Bildparameter und des Tones (Helligkeit, Kontrast, Farbe, Lautstärke).

Підключення приладу до мережі

Джерело живлення підключіть до мережі, котра відповідає параметрам пристрою 230 В/50 Гц. Роз'єм живлення (вихідна потужність) вставте у зазначене гніздо, що на задній стороні відеомонітору.

Схема підключення відеосторожа.

Опис клем (див мал. 2)

Спосіб встановлення дверного камерного пристрою

(див мал. 3)

Дверний камерний пристрій на штукатурці – між стіну і дверний пристрій нанесіть шар силікону, який запобігає потраплянню вологості під пристрій. Силікон повинен бути на верхній і бічній стороні. Нижня сторона повинна бути вільна для виходу вологого повітря з простору, що під пристроєм.

Параметри кабелів сполучення.

На віддалі до 20 м якісним UTP кабелем CAT.5 (оптимально CAT.6)

Більше 20 м рекомендується SYKFY кабель 5 × 2 × 0,5 або 10 × 2 × 0,5. Для досягнення більшого поперечного перерізу, кабелі удвоюються або утворюються.











Результати поперечного перерізу узанані в таблиці:

Діаметр середини кабеля [мм]	0,5	0,65	0,8	1
Віддаль [м]	20	50	70	115

В базовому варіанті не обов'язково, щоб був коаксіальний кабель. Він рекомендується для зв'язку відеосигналу на віддаль понад 100 м.









Для довгого прокладання кабелю під землею можливо використати телекомунікаційний кабель категорії TCEPKPFLE.

Обслуговування пристрою

Для дзвінка та виявлення зображення на моніторі, натисніть кнопку дверного камерного пристрою:	
Для прийняття розмови натисніть кнопку, що знаходиться на моніторі:	
Для негайного виклику зображення з дверного пристрою, натисніть кнопку:	
Для підведення сигналу до електричного замка і воріт, натисніть кнопку:	 
Для дзвоніння з одного монітора на інший монітор (функція інтерком) натисніть кнопку:	
Однотимчасним натисканням кнопок виберіть мелодію дзвінка: Потім  змінює мелодію, а  підтверджує вибір.	 
Гучність налаштує повернувши регулятор , котрий знаходиться на бічній стороні монітора.	

Обслуговування меню

Для доступу до головного меню натисніть кнопку MENU

	Brightness	<input type="text" value="050"/>	050	Налаштування яскравості
	Contrast	<input type="text" value="050"/>	050	Налаштування контрастності
	Chroma	<input type="text" value="050"/>	050	Налаштування кольорів
	Language	<English>		Налаштування мови меню
	Date	2012-01-01		Налаштування дати
	Time	12:30:30		Налаштування часу
	Delete All	Видалення всіх зображень з пам'яті		
	Exit	Вихід з меню		

Після дзвінка автоматично вкладається знімок в інтерну пам'ять. Обсяг пам'яті становить 100 знімків.

Після заповнення окремі знімки автоматично переписуються від самої старої дати.

Перегляд запису виконується натисканням ↑/↓ в режимі очікування.

Догляд за обладнанням

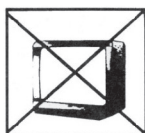
Монитор простий в обслуговуванні. Рекомендується, щоб час від часу, відповідно ступеня його забруднення, протирати його вологою ганчіркою.

Увага!

Перед очищенням пристрій слід відключити від пам'яті, вимкнувши джерело живлення від мережі!

Заходи безпеки

- Домофон не розміщуйте поруч телевізорів або в середовищі з високою температурою і вологістю.
- Не торкайтеся рукою TFT LCD дисплея, монітора, не розбирайте дверну станцію.
- Коли пряме сонячне проміння світить в об'єктив дверної станції, зображення на відеоекрані може бути не чітким.
- Пристрій не піддавайте вібрації та дбайте щоб він не впав.



FAQ

Пристрій не працює

Перевірте прокладку кабелів і підключення джерела живлення до електромережі. Якщо кабель від джерела подовжуєте, перевірте правильну полярність. Джерело живлення виміряйте мультиметром. Параметри вихідної напруги на конекторі 12 В постійного струму (+/- 1 В).

Пристрій не має чисте зображення/звук, не дзвонить

Монитор або дверну панель повісьте і з'єднайте коротким кабелем щоб переконатися чи не обірваний провід в будинку. Потім перевірте налаштування параметрів зображення і звуку (яскравість, контраст, колір, гучність)

Об'єктив орошується

Це частіше всього буває в холодну пору року, коли відбувається конденсація із-за впливу різної температури між стіною і самою дверною станцією. У випадку конденсації рекомендуємо станцію ретельно висушити і знову її відрегулювати.

Самовільне дзвоніння

Самовільне дзвоніння викликає проникнення води в камеру. Із-за води робиться коротке замикання вимикача замка і пристрій дзвонить самовільно. Рекомендуємо видалити дверну станцію, ретельно її просушити і на неї набризгати водо-відштовхувальний засіб для електроніки

Пискот (зворотний зв'язок)

Джерелом зворотного зв'язку є розлітання вихідного звуку дверної станції. Звук розлітається і повертається до мікрофона, де потім посилюється.

Усунути це явище можна за рахунок зниження чутливості мікрофона і звук в динаміка.

У дверних станціях, які мають регульовані елементи, це можна налаштувати поворотом потенціометра.

Не відкривається замок

Перевірте цілісність управління.

За допомогою мультиметра виміряйте напругу на клеммах замку. Замок для пуску потребує напругу 12 В. Якщо ці параметри менші, рекомендуємо використовувати товстіші кабелі для керування замком.

Раптове падіння чутливості мікрофона

Перевірте чистоту отвору для мікрофона, або тонким тупим предметом його злегка прочистіть.

Це робіть обережно, щоб непошкодити мікрофон!



Не викидайте, електроприлади, як не сортовані побутові відходи, для цього використовуйте окремі пункти збору відходів. Про більш детальну інформацію відносно пунктів сортованих відходів Вам нададуть місцеві органи правління. Якщо електричні прилади зберігаються на звалищах сміття, небезпечні речовини можуть просочитися у підземні води та потрапити у харчовий ланцюг, і цим завдати шкоди вашому здоров'ю.

EMOS spol. s r. o. повідомляє, що EM-05R (H2030) відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Set videotelefon color

Conținutul pachetului

ecran video	1 buc
ramă de montaj pentru ecran	1 buc
unitate video de ușă	1 buc
sursa de alimentare	1 buc
șuruburi de fixare	6 buc
conectoare	2 buc

Descrierea tehnică a videointerfonului

(vezi ilustr. 1)

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1 – deschiderea porții | 6 – volumul convorbirii și apelului |
| 2 – ecran (activarea imaginii) | 7 – meniu/OK |
| 3 – intercom | 8 – părăsire |
| 4 – lacăt | 9 – ↑ |
| 5 – convorbire | 10 – ↓ |

Instalarea

Stabilirea locului de instalare a ecranului

Alegeți locul de instalare a aparatului având în vedere și amplasarea cablurilor. Se recomandă amplasarea aparatului la cca înălțimea ochilor utilizatorului.

Instalarea ramei de montaj sub ecran

La locul montajului amplasați rama, marcați locul pentru găurile de montaj și executați-le. La mijlocul suportului trebuie executată o deschizătură destul de mare pentru aducerea cablurilor la ecran (cablul de la cameră, cablul de la sursa de alimentare). Fixați suportul cu ajutorul șuruburilor, eventual folosiți dibluri.

Conectarea cablurilor

Conectați camera la ecran cu cablul, cu care conectați ambele dispozitive în bornele marcate conform schemei.

Ancorarea ecranului

Ecranul îl presăți ușor spre suport, astfel încât proeminențele să intre în deschizăturile pe partea din spate a ecranului. Fixarea ecranului o finalizăm prin glisarea fină a acestuia în jos.

Conectarea aparatului la rețea

Sursa de alimentare o conectați la rețeaua corespunzătoare parametrilor aparatului 230V/50 Hz.

Conectorul de alimentare (ieșirea sursei) îl conectați la mufa marcată pe partea din spate a ecranului video.

Schema conectării interfonului

Descrierea bornelor (vezi ilustr. 2)

Modul de montare a unității video de ușă

(vezi ilustr. 3)

Montajul unității video pe tencuială – între perete și stația de ușă aplicați un strat de silicon, care împiedică pătrunderea umezelii sub stația de ușă. Siliconul ar trebui să fie pe partea de sus și pereții laterali. Partea de jos trebuie să fie liberă pentru ieșirea aerului umed din spațiul sub stația de ușă.

Parametrii liniei de interconectare

Până la distanța de 20 m cu cablu de calitate UTP CAT.5 (optim CAT.6)

Peste 20 m recomandăm cablu SYKFY 5 × 2 × 0,5, ori 10 × 2 × 0,5. Pentru atingerea unei secțiuni mai mari cablurile se dublează, chiar triplează.









Secțiunea finală a conductorilor se stabilește conform tabelului:

Diametrul miezului conductorului [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Distanța [m]	20	50	70	115

În execuția de bază nu este necesar cablu coaxial. Acesta se recomandă pentru transmisia semnalului video abia la distanța peste 100 m.









Pentru conductoare la sol lungi se poate folosi cablu de telecomunicații categoria TCEPKPFL.

Deservirea dispozitivului

Pentru apel și afișarea imaginii pe ecran apăsați butonul pe unitatea video de ușă:	
Pentru receptarea convorbirii apăsați pe ecran butonul:	
Pentru apariția imediată a imaginii din unitatea video de ușă apăsați butonul:	
Pentru transmisia semnalului la yala electrică ori poartă apăsați butonul:	
Pentru apel de pe ecran la al doilea ecran (funcția Intercom) apăsați butonul:	
Selecția melodiei de apel o efectuați apăsând concomitent butoanele: Ca urmare  modifică melodiile și  confirmă selecția.	
Reglarea volumului o efectuați cu reglatoare rotative amplasate pe partea laterală a monitorului.	

Deservirea meniului

Pentru intrare în meniul principal apăsați butonul MENU

	Brightness	<input type="text" value="050"/>	050	Reglarea luminozității
	Contrast	<input type="text" value="050"/>	050	Reglarea contrastului
	Chroma	<input type="text" value="050"/>	050	Reglarea culorilor
	Language	<English>		Reglarea limbii meniului
	Date	2012-01-01		Reglarea datei
	Time	12:30:30		Reglarea orei
	Delete All	Ștergerea tuturor imaginilor din memorie		
	Exit	Părăsirea meniului		

După apel imaginea este stocată automat în memoria internă. Capacitatea memoriei este de 100 imagini. După umplere imaginile individuale sunt rescrise automat în ordine de la cele mai vechi.

Vizualizarea înregistrărilor se efectuează apăsând butoanele ↑ / ↓ în regimul stand-by.

Întreținerea dispozitivului

Ecranul nu este pretențios la întreținere. Se recomandă ștergerea ocazională a aparatului cu o cârpă umedă, conform gradului de murdărie.

Atenție! Înainte de curățare aparatul trebuie scos de sub tensiune prin deconectarea alimentării de la rețea!

Avertizare de siguranță

- Nu amplasați videointerfonul în apropierea receptoarelor TV, sau în mediul cu temperatură ori umiditate ridicată.
- Nu atingeți ecranul TFT LCD cu mâna, nu dezmembrați ecranul nici stația de ușă.
- La lumina solară directă în obiectivul stației de ușă imaginea pe ecranul video poate deveni ilizibilă.
- Nu expuneți aparatul la vibrații și izbituri.



FAQ

Dispozitivul nu funcționează

Verificați cablul de alimentare și conectarea sursei la rețea. Dacă prelungiți cablul de la sursă, verificați polaritatea corectă. Măsurați sursa cu multimetru. Valoarea tensiunii de ieșire pe conector este de 12 V DC (+/- 1 V).

Dispozitivul nu are imagine/sunet clar, nu sună

Ecranul sau panoul de ușă îl rabatați și conectați cu un cablu scurt pentru eliminarea întreruperii conductorului în locuință. În continuare verificați setarea parametrilor imaginii și sunetului (luminozitate, contrast, culoare, volum).

Obiectivul se aburește

Acest fenomen intervine mai ales în perioada răcoroasă, când are loc condensarea sub influența diferenței de temperatură între perete și stația de ușă ca atare. În cazul condensării recomandăm uscarea completă a stației și modificarea instalației.

Sunet spontan

Sunetul spontan este cauzat de pătrunderea umezelii în cameră. Apa scurtcircuitează contactele releului yalei și aparatul sună spontan. Recomandăm demontarea stației de ușă, uscarea completă și pulverizarea cu lac antiacvatic pe electronică.

Piuit (ecou)

Sursa ecoului este fragmentarea sunetului de ieșire a stației de ușă. Sunetul se fragmentează și revine la microfon, unde se amplifică în continuare. Eliminarea acestui fenomen se poate efectua prin reducerea sensibilității microfonului și volumului difuzorului. La stațiile de ușă, care au elemente reglabile, aceasta se poate realiza prin rotirea potențiometrului.

Nu se deschide yala

Verificați integritatea instalației.

Cu ajutorul multimetrului măsurați tensiunea pe clemele yalei. Pentru activare yala necesită o tensiune de 12 V. Dacă această valoare este mai mică, recomandăm folosirea conductorului mai gros pentru deschiderea yalei.

Scăderea inopinantă a sensibilității microfonului

Verificați curățenia deschizăturii pentru microfon, eventual îl curățați ușor cu un obiect subțire și neascuțit. Procedând cu neatenție riscați deteriorarea microfonului!



Nu aruncați consumatoare electrice la deșeurile nesortate, folosiți bazele de recepție pentru deșeurile sortate. Pentru informații actuale despre bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatoarele electrice sunt depozitate pe stocuri de deșeurile comunale, substanțele periculoase se pot filtra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentară, periclitând astfel sănătatea dumneavoastră.

EMOS spol. s r. o. declară, că EM-05R (H2030) este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.

LT | Spalvinio vaizdo telefono komplektas

Komplekto turinys

vaizdo ekranas	1 vnt.
ekrano tvirtinimo rėmas	1 vnt.
durų kameros blokas	1 vnt.
maitinimo šaltinis	1 vnt.
tvirtinimo sraigčiai	6 vnt.
jungtys	2 vnt.

Techninis vaizdo ekrano aprašymas

(Žr. 1 pav.)

- 1 – vartų atidarymas
- 2 – ekranas (vaizdo aktyvinimas)
- 3 – vidinio ryšio įrenginys
- 4 – užraktas
- 5 – kalbėti

- 6 – balsu ir skambučio melodijos garsumas
- 7 – meniu/OK
- 8 – išėjimas
- 9 – ↑
- 10 – ↓

Montavimas

Ekranu montavimo vietos pasirinkimas

Atsižvelkite į laidų poreikį įrenginiui sumontuoti. Rekomenduojama įrenginį montuoti naudotojo akių lygyje.

Montavimo rėmelio po vaizdo ekranu tvirtinimas

Rėmelį pridėkite numatytoje montavimo vietoje, pažymėkite sienoje gręžimo skylių vietas ir jas išgręžkite. Laikiklio centre turi likti pakankamai vietos ekranu kabeliams (kabeliui iš vaizdo kameros, maitinimo laidui). Laikiklį pritvirtinkite sraigtais; taip pat galite naudoti nailoninius kaiščius.

Kabelių prijungimas

Prijunkite vaizdo kamerą prie ekranu, kabelį prijungdami prie atitinkamų prievadų, parodytų schemoje.

Ekranu pakabinimas

Švelniai įspauskite ekraną į laikiklį, kad išsikišusios dalys užsifiksuotų angose ekranu galinėje dalyje. Ekraną lengvai truktelėkite žemyn, kad jis užsifiksuotų reikiamoje padėtyje.

Įrenginio prijungimas prie tinklo

Maitinimo laidą prijunkite prie tinklo, atitinkančio įrenginio duomenis (230 V/50 Hz).

Elektrus energijos tiekimo (išvesties) jungtį įjunkite į tam skirtą lizdą vaizdo telefono galinėje dalyje.

Vaizdo telefono elektrinės dalies sujungimo schema

Kontaktų aprašymas (žr. 2 pav.)

Durų kameros bloko montavimas

(žr. 3 pav.)

Durų kameros blokas ant gipso – užtepkite silikono sluoksnį tarp sienos ir durų bloko, kad nepatektų drėgmės po durų bloku. Silikonas turėtų būti užteptas viršuje ir šonuose. Apačioje turi būti paliktas tarpas, kad drėgnas oras galėtų pasišalinti.

Jungiamųjų kabelių duomenys

Atstumams iki 20 m naudokite UTP CAT.5 kokybės kabelį (CAT.6 yra optimalus)

Didesniems kaip 20 m atstumams rekomenduojame SYKFY 5 × 2 × 0,5 arba 10 × 2 × 0,5 kabelį. Norint užtikrinti didesnį skersmenį, kabeliai gali būti sudvigubinti arba sutrigubinti.









Gaunamas laidininko skersmuo pateikiamas lentelėje:

Laidininko šerdies skersmuo [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Atstumas [m]	20	50	70	115

Įprastam montavimui bendraašio kabelio naudoti nebūtina. Rekomenduojame naudoti tokį kabelį vaizdo signalui veikiant daugiau kaip 100 m atstumu.









Ilgiems įžemintiems kabeliams galite naudoti TCEPKPFL kategorijos komunikacijų kabelius.

Įrenginio veikimas

Paspauskite durų kameros bloko mygtuką, parodytą apačioje, norėdami paskambinti ir suaktyvinti vaizdą ekrane:	
Norėdami priimti skambutį, paspauskite šį vaizdo ekranu mygtuką:	
Norėdami iškart iškviešti durų bloko kameros vaizdą, paspauskite šį mygtuką:	
Norėdami siųsti signalą elektriniams užraktui ir vartams, paspauskite šį mygtuką:	
Norėdami paskambinti iš vieno ekranu į kitą (vidinio ryšio funkcija), paspauskite šį mygtuką:	
Pasirinkite skambėjimo melodiją kartu paspausdami toliau nurodytus mygtukus: Tada  yra naudojamas melodijos pakeitimui, o  patvirtina pasirinkimą.	
Norėdami nustatyti garsą, pasukite reguliatorius, esančius monitoriaus ant šono.	

Meniu valdymas

Paspauskite MENU mygtuką, norėdami eiti į meniu.

	Brightness	<input type="text" value="050"/>	050	Šviesumo nustatymai
	Contrast	<input type="text" value="050"/>	050	Kontrasto nustatymai
	Chroma	<input type="text" value="050"/>	050	Spalvų nustatymas
	Language	<English>		Kalbų nustatymai
	Date	2012-01-01		Datos nustatymai
	Time	12:30:30		Laiko nustatymai
	Delete All	Visų nuotraukų ištrynimasis iš atminties		
	Exit	Išėjimas iš meniu		

Nuotrauka yra išsaugoma vidinėje atmintyje iškart po skambėjimo. Atmintyje telpa 100 nuotraukų.

Kai ji būna pilna, kiekviena nauja nuotrauka įrašoma vietoj seniausios.

Galite peržiūrėti įrašus paspausdami ↑/↓ mygtukus, kai prietaisas yra budėjimo režime.

Įrenginio priežiūra

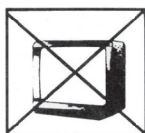
Įrenginiui nereikalinga didelė priežiūra. Atsižvelgiant į įrenginio būklę, rekomenduojama retkarčiais įrenginį nuvalyti drėgna šluoste.

Įspėjimas!

Prieš valymą įrenginį būtina atjungti nuo maitinimo tinklo!

Saugos įspėjimas

- Vaizdo telefono nestatykite šalia televizijos imtuvų arba aplinkoje, kurioje yra aukšta temperatūra ir drėgmė.
- Nelieskite TFT skystųjų kristalų ekrano arba įprasto ekrano rankomis, nebandykite išardyti durų bloko.
- Jei saulės šviesa šviečia tiesiai į durų bloko objektyvą, vaizdo telefone rodomas vaizdas gali būti neįžiūrimas.
- Įrenginį saugokite nuo vibracijų ir stenkitės nenumesti.



DUK

Įrenginys neveikia

Patikrinkite laidus ir maitinimo adapterio prijungimą prie tinklo. Jei maitinimo adapteriui naudojate ilginamąjį laidą, patikrinkite, ar poliškumas yra tinkamas. Išmatuokite adapterį multimetru. Išeinanti jungties įtampa turi būti 12 V NS (+/- 1 V).

Vaizdas / garsas nėra aiškus, įrenginys neskamba

Pašalinkite monitorių arba durų skydelį ir prijunkite jį naudodami trumpą laidą, kad namuose išvengtumėte nutraukto laidininko veikimo.

Tada patikrinkite vaizdo ir garso nustatymus (ryškumą, kontrastą, spalvą, garsumą).

Objektyvas rasoja

Taip atsitinka daugiausia šaltu oro, kai dėl temperatūros skirtumo tarp sienos ir paties durų įrenginio įvyksta kondensacija. Jei vanduo kondensuojasi ant objektyvo, rekomenduojame kruopščiai išdžiovinti įrenginį ir pakeisti įrengimą.

Savaiminis skambėjimas

Savaiminį skambėjimą sukelia į kamerą patekusi drėgmė. Vanduo sukelia trumpąjį užrakto jungiklio jungčių jungimą, todėl įrenginys pradeda skambėti savaime. Rekomenduojame išmontuoti durų įrenginį, kruopščiai jį išdžiovinti ir apipurkšti elektronikai skirtu repelentu.

Aukšto tono triukšmas (grįžtamasis ryšys)

Grįžtamojo ryšio šaltinis yra durų įrenginio garso sklaidos rezultatas. Garsas išsisklaido ir grįžta atgal į mikrofoną, kur jis yra dar labiau sustiprinamas.

Pašalinkite šią problemą sumažindami mikrofono jautrumą ir garsiakalbio garsumą.

Durų įrenginiuose su reguliuojamais elementais galite tai padaryti pasukdami potenciometrus.

Įrenginiui nepavyksta atidaryti užrakto

Patikrinkite, ar laidai nepažeisti.

Užrakto jungtyse multimetru išmatuokite įtampą. Užraktui suveikti reikalinga 12 V įtampa. Jei ši vertė yra mažesnė, užraktui valdyti naudokite stipresnius laidininkus.

Staigus mikrofono jautrumo sumažėjimas

Patikrinkite, ar mikrofono anga švari, arba švelniai ją išvalykite plonu ir buku daiktu.

Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte mikrofono!



Neišmeskite elektros prietaisų kaip nerūšiuotų buitinių atliekų, naudokitės išrūšiuotų atliekų surinkimo skyriais. Norėdami gauti naujausią informaciją apie surinkimo skyrius, susisiekite su vietinės valdžios institucijomis. Elektros prietaisus išmetus į buitinių atliekų sąvartyną, pavojingos medžiagos gali ištekėti į požeminius vandenis, patekti į maisto grandinę ir pakenkti jūsų sveikatai.

EMOS spol. s r. o. deklaruoja, kad EM-05R (H2030) atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

LV | Krāsų videotālruņa komplekts

Komplektācija

videomonitora	1 gab.
monitora uzstādīšanas rāmis	1 gab.
durvju kameras iekārta	1 gab.
strāvas padeve	1 gab.
montāžas skrūves	6 gab.
konektori	2 gab.

Videomonitora tehniskais apraksts

(skatīt 1. attēlu)

1 – vārtu atvēršana	6 – balss un zvana signāla skaļums
2 – monitors (attēla aktivizācija)	7 – izvēlne/OK
3 – iekšējais tālrunis	8 – iziet
4 – atslēga	9 – ↑
5 – runāt	10 – ↓

Uzstādīšana

Vietas izvēle monitora uzstādīšanai

Izvēloties vietu monitora uzstādīšanai, ņemiet vērā, ka ir nepieciešams kabelis. Ieteicams ierīci novietot lietotāja acu līmenī.

Montāžas rāmja uzstādīšana zem monitora

Novietojiet rāmi montāžas vietā, atzīmējiet montāžas caurumu vietas un izurbiet sienā caurumus. Turētāja vietā jābūt pietiekami daudz brīvas vietas monitora kabeliņiem (kabelis no kameras, barošanas kabelis). Piestipriniet turētāju ar skrūvēm; varat izmantot arī dībeļus.

Kabeļu pievienošana

Pieslēdziet kameru monitoram, ievietojot kabeli spailēs, kā redzams attēlā.

Monitora pievienošana

Viegli iespiediet monitoru turētājā, lai izvīrējumi iegultos monitora aizmugurē esošajās atverēs. Pabīdot monitoru nedaudz uz leju, tas tiks nostiprināts vietā.

Ierīces pievienošana strāvai

Pieslēdziet strāvas padevi elektrotīklam, kas atbilst ierīces parametriem – 230 V/50 Hz.

Ievietojiet barošanas avota savienotāju (izeja) videomonitora aizmugurē esošajā ligzdā.

Video durvju sarga elektroinstalācijas shēma

Pieslēgspaļu apraksts (skatīt 2. attēlu)

Durvju kameras iekārtas uzstādīšana

(skatīt 3. attēlu)

Durvju kamera uz apmetuma – uzklājiet silikona slāni starp sienu un durvju iekārtu, tas novērsīs mitruma nokļūšanu zem durvju iekārtas. Silikons jāuzklāj augšpusē un sānos. Apakša jāatstāj atvērta, lai ļautu mitrajam gaisam izplūst ārā no durvju iekārtas apakšas.

Saistošo kabeļu parametri

Attālumam līdz 20 m izmantojiet kvalitātes UTP CAT.5 kabeli (ieteicams CAT.6).

Par 20 m lielākam attālumam ieteicams kabelis SYKFY 5 × 2 × 0,5 vai 10 × 2 × 0,5. Lai sasniegtu lielāku diametru, kabeļus var divkāršot vai trīskāršot.









Kopā iegūtais vadītāju diametrs ir parādīts tabulā:

Vadītāja pamata diametrs (mm)	0,5	0,65	0,8	1
Attālums (m)	20	50	70	115

Pamata uzstādījumā nav nepieciešams koaksiālais kabelis. Mēs iesakām lietot koaksiālo kabeli vienīgi video signāla attālu-
miem, kas pārsniedz 100 m.









Garu zemes kabeļu montāžai var izmantot TCEPKPFLE kategorijas telekomunikāciju kabeli.

Ierīces darbība

Lai piezvanītu un parādītu attēlu monitorā, uz durvju kameras iekārtas nospiediet šo pogu:	
Lai pieņemt vianu, nospiediet šo pogu uz monitora:	
Lai nekavējoties iegūtu attēlu no durvju kameras iekārtas, nospiediet šo pogu:	
Lai nosūtītu signālu uz elektrisko atslēgu un vārtiem, nospiediet šīs pogas.	
Lai piezvanītu no viena monitora citam (iekšējā tālruņa funkcija), nospiediet šo pogu:	
Izvēlieties zvānu toni, reizē nospiežot šādas pogas: Ar  varat mainīt zvānu toni un ar  apstiprināt izvēli.	
Iestatiet skaņu, pagriežot ripu monitora apakšpusē.	

Izvēlnes kontroles

Nospiediet pogu MENU (IZVĒLNE), lai atvērtu galveno izvēlni.

	Brightness	<input type="text" value="050"/>	Spilgtuma iestatījumi
	Contrast	<input type="text" value="050"/>	Kontrasta iestatījumi
	Chroma	<input type="text" value="050"/>	Krāsu iestatījumi
	Language	<English>	Izvēlnes valodas iestatījumi
	Date	2012-01-01	Datuma iestatījumi
	Time	12:30:30	Laika iestatījumi
	Delete All		Vīsu fotoattēlu dzēšana no atmiņas
	Exit		Aizvērt izvēlni

Uzreiz pēc zvāna iekšējā atmiņā tiek saglabāts fotoattēls. Atmiņas ietilpība ir 100 fotoattēli.

Kad tā ir pilna, atsevišķi fotoattēli tiek automātiski aizstāti, sākot no agrākā.

Ierakstus varat apskatīt, nospiežot pogas ↑/↓, atrodoties dīkstāves režīmā.

Ierīces apkope

Ierīcei nav nepieciešama īpaša apkope. Atkarībā no ierīces stāvokļa ieteicams to periodiski noslaucīt ar mitru drānu.

Brīdinājums!

Pirms tīrīšanas ierīce ir jāatvieno no barošanas avota.

Drošības brīdinājums!

- Nenovietojiet videoatļūni TV uztvērēju tuvumā vai vidē ar augstu temperatūru vai mitrumu.
- Nepieskarieties TFT LCD displejam vai monitoram ar rokām un neizjauciet durvju iekārtu.
- Ja saule spīd tieši durvju iekārtas lēca, videomonitora attēls var būt nenolāsams.
- Nepakļaujiet ierīci vibrācijām vai kritieniem.



BIEŽĀK UZDOTIE JAUTĀJUMI

Ierīce nedarbojas

Pārbaudiet vadus un strāvas adaptera savienojumu ar tīklu. Ja pagarinājāt vadu no strāvas adaptera, pārbaudiet, vai polaritāte ir pareiza. Nomēriet adapteru ar multimetru. Izejas spriegumam uz savienotāja ir jābūt 12 V DC (+ /-1 V).

Attēls/skaņa nav skaidra, ierīce nezvana

Noņemiet monitoru vai durvju paneli un pieslēdziet to, izmantojot īsu vadu, lai nepieļautu iespējamību, ka mājā ir bojāts vadītājs. Pēc tam pārbaudiet attēla un skaņas iestatījumus (spilgtumu, kontrastu, krāsu, skaļumu).

Objektīvs aizsvīst

Tas notiek galvenokārt aukstā laikā, kad sakarā ar starpību starp sienas un durvju bloka temperatūru rodas kondensāts. Ja ūdens kondensējas uz objektīva, ieteicams rūpīgi izžāvēt bloku un mainīt instalāciju.

Spontāna zvanišana

Spontānu zvanišanu izraisa kamerā iekļuvis mitrums. Ūdens rada bloķēšanas slēdža kontaktu īsslēgumu, un ierīce sāk zvanīt pati. Ieteicams demontēt durvju bloku, rūpīgi izžāvēt to un apsmidzināt ar elektronikai paredzētu ūdens atgrūvēju.

Spalgs troksnis (atbalss)

Atbalss avots ir no durvju bloka izejošās skaņas izkļiede. Skaņa izkļūst un nonāk atpakaļ mikrofonā, kur tā tiek vēl pastiprināta. Novērsiet šo problēmu, samazinot mikrofona jutīgumu un skaļruņu skaļumu.

Durvju iekārtās ar regulējamiem elementiem to var izdarīt, pagriežot potenciometrus.

Ierīce neatver slēdzeni

Pārbaudiet, vai vadi ir nes karti.

Ar multimetru izmēriet spriegumu bloķēšanas termināļos. Lai darbotos, atslēgai ir nepieciešams 12 V spriegums. Ja vērtība ir zemāka, atslēgas kontrolei izmantojiet spēcīgākus vadītājus.

Pēkšņš mikrofona jutības samazinājums

Pārbaudiet mikrofona atveres tīrību vai viegli notīriet to ar plānu un neasu priekšmetu.

Uzmanieties, lai nesabojātu mikrofonu!



Neizmetiet elektriskās ierīces kopā ar nešķīrotajiem sadzīves atkritumiem. Lai iegūtu jaunāko informāciju par savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroierīces tiek izmestas sadzīves atkritumos, bīstamās vielas var nokļūt gruntsūdeņos, iekļūt barības ķēdē un kaitēt jūsu veselībai.

EMOS spol. s r. o. apliecina, ka EM-05R (H2030) atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

EE | Vārvivideofoni komplekt

Pakendi sisu

videomonitor	1 tk
videomonitori kinnitusraam	1 tk
uksekaameraseade	1 tk
toiteallikas	1 tk
kinnituskruvid	6 tk
ūhendusvahendid	2 tk

Videomonitori tehniline kirjeldus

(vt joonist 1)

1 – vārava avamine	6 – kōne ja helina helitugevus
2 – monitor (pildi aktiveerimine)	7 – menüü/OK
3 – sisetelefon	8 – vāļjumine
4 – lukk	9 – ↑
5 – vestlus	10 – ↓

Paigaldamine

Monitori paigalduskoha valimine

Seadme paigalduskoha valimisel arvestage ka kaablitega. Soovitame seadme paigaldada kasutāja silmade kõrgusele.

Monitori kinnitusraami paigaldamine

Asetage raam kinnituskohale, mārķīge kinnitusavade asukohad ja puurīge avad seina. Aluse keskele peab jāāma monitori kaablīte (kaamera kaabel, toitekaabel) jaoks pīsavalt ruumi. Kinnītage alus kruvīdega; vōīte līsada ka seinapīstīkud.

Kaablite ühendamine

Kaamera ühendamiseks monitoriga ühendage kaabel diagrammil näidatud terminalidega.

Monitori riputamine

Lükkake monitor õrnalt hoidiku külge nii, et nagad lukustuvad monitori tagaküljel olevatesse avadesse. Kui lükkate monitori natuke allapoole, kinnitub see paika.

Seadme ühendamine vooluvõrku

Ühendage toiteallikas vooluvõrku, mis vastab seadme 230 V/50 Hz parameetritele. Ühendage toitepistik (väljund) videomonitori tagaosas olevasse ettenähtud pistikupesasse.

Video-uksehoidja ühendusskeem

Terminali kirjeldus (vt joonist 2)

Uksekaamera paigaldamine

(vt joonist 3)

Uksekaamera kipspinnal – kandke seinna ja kattedlaasi vahele kiht silikooni, et niiskus ei pääseks uksekaamera seadme alla. Silikooni tuleb kanda seadme peale ja külgedele. Alumine külg tuleb jätta vabaks, et lubada niiskel õhul uksekaamera alt väljuda.

Ühenduskaablite parameetrid

Alla 20 m vahemaade jaoks kasutage kvaliteetset UTP CAT.5 kaablit (optimaalselt CAT.6).

Üle 20 m vahemaade korral soovitame kasutada kaablit SYKFY 5 × 2 × 0,5 või 10 × 2 × 0,5. Suurema läbimõõdu saavutamiseks võib kaableid kahe- või kolmekordistada.











Juhtmete läbimõõdud on toodud tabelis:

Juhtme siseläbimõõt [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Vahemaa [m]	20	50	70	115

Tavatingimuste puhul ei ole koaksiaalkaabel vajalik. Soovitame koaksiaalkaablit kasutada ainult siis, kui videosignaali edas-tatakse üle 100 m kauguselt.









Pika maanduskaabli puhul soovitame kasutada kaugsidekaablit kategooriaga TCEPKPFLE.

Seadme kasutamine

Kella helistamiseks ja monitoril kujutise esitamiseks vajutage allolevat uksekaamera nuppu:	
Kõne vastuvõtmiseks vajutage monitori nuppu:	
Uksekaamerast kujutise kohe kuvamiseks vajutage nuppu:	
Signaali saatmiseks elektrilisse lukku ja väravasse vajutage neid nuppe:	 
Ühest monitorist teise helistamiseks (sisetelefonifunktsioon) vajutage seda nuppu:	
Helina valimiseks vajutage korraga järgmisi nuppe:  nii saate helinatoone vahetada ja  valiku kinnitada.	 
Helitugevuse reguleerimiseks keerake monitori küljel olevaid regulaatoreid.	

Menüü juhtelemendid

Põhimenüü avamiseks vajutage nuppu MENÜÜ

	Brightness	<input type="text" value="050"/>	050	Heleduse sätted
	Contrast	<input type="text" value="050"/>	050	Kontrastsuse sätted
	Chroma	<input type="text" value="050"/>	050	Värvisätted
	Language	<English>		Menüükeele sätted
	Date	2012-01-01		Kuupäeva sätted
	Time	12:30:30		Kellaaja sätted
	Delete All	Kõigi fotode kustutamine mälust		
	Exit	Välju menüüst		

Pärast helinat talletatakse kohe sisemällu foto. Mälu mahutab 100 pilti.

Kui mälu saab täis, kirjutatakse olemasolevad fotod automaatselt üle, alates kõige vanemast.

Salvestiste kuvamiseks vajutage ooterežiimis nuppe ↑ / ↓.

Seadme hooldus

Seade vajab vähest hooldamist. Seadme seisukorrast lähtuvalt on soovitatav seadet aeg-ajalt niiske lapiga pühkida.

Hoiatus!

Enne seadme puhastamist tuleb see toiteallikast lahutada!

Ohutusjuhised

- Ärge asetage videofoni telerite lähedusse ega kõrge temperatuuriga või väga niiskesse keskkonda.
- Ärge puudutage käega monitori TFT-vedelkristallekraani ning ärge demonteerige uksekaamerat.
- Kui uksekaamera lääts on otsese päikesevalguse käes, ei pruugi videomonitori pilt nähtav olla.
- Jälgige, et seade ei puutuks kokku vibratsiooniga ega kukuks maha.



KKK

Seade ei tööta

Kontrollige kaableid ja toiteadapteri ühendust võrguga. Kui pikendasite toiteadapteri kaablit, kontrollige, kas polaarsus on õige. Mõõtk adapter multimeetriga. Pistiku väljundpinge peab olema 14,5 V alalisvoolu (+/- 1 V).

Pilt/heli pole selge, seade ei helise

Eemaldage monitor või uksepaneel ja ühendage see lühikese kaabli abil, et vältida majas juhtme häireid.

Seejärel kontrollige kujutise ja heli sätteid (heledus, kontrast, värv, helitugevus).

Lääts muutub uduseks

See toimub peamiselt külma ilmaga, kus sein ja ukseseadme vahelise temperatuurierinevuse tõttu tekib kondensatsioon. Kui läätsel kondenseerub vesi, soovime seadet põhjalikult kuivatada ja paigaldust kohandada.

Juhuslik helisemine

Juhusliku helisemise põhjustab niiskuse kaamerasse sattumine. Vesi lühistab lukustuslüüti kontaktid ja seade hakkab iseenesest helisema. Soovitame ukseseadme lahti võtta, seda põhjalikult kuivatada ning seda elektroonika kaitsmiseks vettühlgava spreiga pihustada.

Kile müra (kaja)

Kaja põhjus on väljundheli hajumine uksekaamerast. Heli suunatakse tagasi mikrofoni, kus see võimendub veelgi.

Probleemi lahendamiseks vähendage mikrofoni tundlikkust ja kõlarite helitugevust.

Reguleeritavate elementidega ukseseadmetes saate seda teha potentsiomeetreid keerates.

Selliste juhtelementideta seadmetes saate mikrofoni helitugevust vähendada tüki pehme vahtplasti sisestamisega.

Seade ei ava lukku

Kontrollige, kas kaablid on terved.

Мөөтке multimeetri abil lukustuse klemmide pinget. Lukustuse käivitamiseks on vaja pinget 12 V. Kui väärtus on madalam, kasutage lukustuse haldamiseks tugevamaid juhtmeid.

Микрофони tundlikkuse järsk langus

Kontrollige mikrofoni ava puhtust ning puhastage seda ettevaatlikult õhukese ja nüri esemega. Olge ettevaatlik, et mikrofoni mitte kahjustada!



Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumis-punktide kohta saate kohalikul omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavele ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

EMOS spol. s r. o. kinnitab, et toode koodiga EM-05R (H2030) on kooskõlas direktiivi nõuete ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.

BG | Комплект цветен видеодомофон

Пакетът съдържа

видеомонитор	1 бр.
монтажна рамка за монитор	1 бр.
външно тяло с камера	1 бр.
захранване	1 бр.
монтажни винтове	6 бр.
конектори	2 бр.

Техническо описание на видеомонитора

(вж. Фиг. 1)

1 – отваряне на портала	6 – сила на звука на говора и на мелодията за звънене
2 – монитор (показване на изображение)	7 – меню/OK
3 – интерком	8 – изход
4 – брава	9 – ↑
5 – говор	10 – ↓

Монтаж

Избиране на място за монтиране на монитора

Имайте предвид необходимостта от кабели, когато избирате място за монтиране на устройството. Препоръчително е да поставите устройството на нивото на очите Ви.

Монтиране на монтажната рамка под монитора

Поставете рамката върху мястото на монтиране, отбележете местата за монтажните отвори и ги пробийте в стената. Оставете достатъчно място в средата на рамката, за да може кабелите да достигнат до монитора (кабел от камерата, захранващ кабел). Закрепете рамката с винтове; може да поставите и дюбели.

Свързване на кабелите

Свържете камерата с монитора, като включите кабелите в клемите, както е показано на чертежа.

Закрепене на монитора

Притиснете внимателно монитора към стойката, така че издадените части да се заключат в отворите на задната страна на монитора. Леко натиснете монитора надолу, докато се закрепи на място.

Свързване на устройството към електрическата мрежа

Свържете захранването към електрическа мрежа, която отговаря на параметрите на устройството 230 V/50 Hz. Включете конектора на захранването (изход) в съответното гнездо на задната страна на видеомонитора.

Електрическа схема на свързване на видеодомофона

Описание на клемите (вж. Фиг. 2)

Монтиране на външното тяло с камера

(вж. Фиг. 3)

Външно тяло с камера върху шпаклована стена - нанесете слой силикон между стената и външното тяло, за да предотвратите навлизане на влага под външното тяло. Нанесете силикона върху горния ръб и страните. Долната страна трябва да остане отворена, за да може влажният въздух да излиза от пространството под външното тяло.

Параметри на взаимосвързващите кабели

За разстояния под 20 m използвайте висококачествен кабел FTP CAT.5 (оптимално CAT.6)









За разстояния над 20 m препоръчваме кабел SYKFY 5 × 2 × 0,5 или 10 × 2 × 0,5. За постигане на по-голям диаметър кабелите може да се удвоят или утроят.

Постигнатият диаметър на проводниците е показан в следната таблица:

Диаметър на проводника [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Разстояние [m]	20	50	70	115









При базово изпълнение няма необходимост от използване на коаксиален кабел за предаване на видеосигнала. Препоръчваме използване на коаксиален кабел само когато видеосигналят се предава на разстояния над 100 m. За дълго подземно окабеляване е препоръчително да използвате телекомуникационен кабел от категория TSEPKPFLE.

Принцип на работа на устройството

За позвъняване и показване на изображение на монитора натиснете бутона на външното тяло с камера, както е показано по-долу:	
За приемане на повикване натиснете бутона на монитора:	
За да видите незабавно изображението от камерата на външното тяло, натиснете този бутон:	
За изпращане на сигнал до електрическата ключалка и портала натиснете тези бутони:	
За повикване от един монитор към друг (функция интерком) натиснете този бутон:	
Избиране на мелодия на звънене с едновременно натискане на следните бутони:  след това променя мелодиите на звънене и  потвърждава Вашия избор.	
Регулирайте силата на звука, като въртите потенциометрите отстрани на монитора.	

Функции за управление в менюто

Натиснете бутон MENU, за да влезете в главното меню

	Brightness	<input type="text" value="050"/>	050	Настройка на яркост
	Contrast	<input type="text" value="050"/>	050	Настройка на контраст
	Chroma	<input type="text" value="050"/>	050	Настройка на цвят
	Language	<English>		Настройка на езика на менюто
	Date	2012-01-01		Настройка на датата
	Time	12:30:30		Свервяване на часовника
	Delete All	Изтриване на всички снимки от паметта		
	Exit	Изход от менюто		

Веднага след позвъняване във вътрешната памет се запазва снимка. Капацитетът на паметта е 100 снимки. Когато паметта се напълни, отделните снимки се презаписват автоматично, започвайки от най-старите. Можете да прегледате Вашите записи с натискане на бутони \uparrow / \downarrow в режим на готовност.

Поддръжка на устройството

Устройството не се нуждае от голяма поддръжка. Препоръчително е, в зависимост от състоянието на устройството, от време на време да го избърсвате с влажна кърпа.

Предупреждение!

Изключвайте устройството от захранването, преди да го почистите!

Предупреждения, свързани с безопасността

- Не поставяйте видеодомфона в близост до ТВ приемници или в среда с висока температура или влажност.
- Не докосвайте TFT LCD дисплея на монитора с ръка и не разглобявайте външното тяло.
- Ако слънчевата светлина блисти директно в лещата на камерата на външното тяло, изображението от нея може да не се вижда ясно на монитора.
- Не поставяйте устройството на места, на които се усещат вибрации или има вероятност да падне.



ЧЗВ

Устройството не работи

Проверете кабелите и свързването на захранващия адаптер към мрежата. Ако сте изтеглили кабела от захранващия адаптер, проверете правилна ли е полярността. Измерете адаптера с мултиметър. Изходното напрежение при конектора трябва да бъде 14,5 V постоянен ток (+/- 1 V).

Картината не е ясна / звукът не е чист, устройството не звъни

Демонтирайте монитора или панела на външното тяло и го свържете с къс кабел, така че да елиминирате вероятността от прекъснат проводник в дома Ви.

След това проверете настройките на картината и звука (яркост, контраст, цвят, сила на звука).

Лещата се замъглява

Това се случва най-вече в студено време, когато се образува конденз поради разликата в температурата между стената и самото външно тяло. Ако върху лещата кондензира вода, препоръчваме Ви да почистите старателно уреда и да промените мястото му на монтиране.

Внезапно позвъняване

Внезапното позвъняване е причинено от навлязла във видеоканера влага. Водата предизвиква къси съединения на контактите на прекъсвача на ключалката и устройството започва да звъни само. Препоръчваме Ви да демонтирате външното тяло, да го изсушите внимателно и да го напръскате с воден репелент за електроника.

Висок звук (микрофония)

Източникът на микрофония е разсейването на звука, излизащ от външното тяло. Звукът се връща обратно в микрофона, където се усилва допълнително.

Може да решите този проблем, като намалите чувствителността на микрофона и силата на звука на високоговорителя. При външни тела с регулируеми елементи това става чрез завъртане на потенциометрите.

При външни тела без такива елементи за управление може да намалите силата на звука на микрофона механично, като пхнете парче мека пяна.

Устройството не отваря ключалката

Проверете правилно ли е окабеляването.

Измерете с мултиметър напрежението на клемите на ключалката. Ключалката се нуждае от напрежение 12 V, за да се задейства. Ако напрежението е по-ниско, използвайте по-силни проводници за управляващия механизъм на ключалката.

Внезапно намаляване на чувствителността на микрофона

Проверете чист ли е отворът на микрофона или го почистете внимателно с тънък и тъп предмет. Внимавайте да не повредите микрофона!



Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминават в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

EMOS spol. s r. o. декларира, че EM-05R (H2030) отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ Set barvnega videotelefona

TIP: _____ EM-05R (H2030)

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: naglic@emos-si.si